

## Unidades de la VI Flota norteamericana llegan a varios puertos españoles en visita de cortesía

### Toma de posesión del secretario general técnico del Ministerio de Educación Nacional

Madrid.— El ministro de Educación Nacional, ha dado posesión de sus nuevos cargos, al secretario general técnico del Ministerio, don Manuel Fraga Iribarne y al comisario de Protección Escolar, don Antonio Lago Carballo.

Al acto, que se celebró en el Salón Goya del Ministerio, asistieron los subsecretarios de Educación Nacional, Hacienda, todos los directores generales del Ministerio, rector de la Universidad, presidente del Consejo Nacional de Educación, director del Instituto de Cultura Hispánica y alto personal del Ministerio.

El señor Ruiz Jiménez, hizo una breve semblanza biográfica de los señores Fraga y Lago, agradeciendo la iniciativa del subsecretario, señor Royo Villanova, de quien fue la idea de crear la Secretaría General Técnica que será un lugar más sósegado para el estudio de todos los proyectos del Ministerio que coordinará las tareas de distintos Departamentos para dar unidad a la política de Educación del Ministerio y estará al servicio de todas las direcciones generales en estrecho contacto con la Subsecretaría y todos los jefes del Departamento para la elaboración de los proyectos.

La Comisaría de Protección Escolar ha de tener la misión que su denominación indica en el sentido más amplio de estas palabras. Era preciso crear esta Comisaría con posibilidades de desarrollar todas las actividades que en la ley de 1944 se previenen. Faltaba el organismo a través que pudiera en marcha estas actividades y recogiendo la experiencia de la Comisaría de Extensión Cultural, hemos creado esta de Protección Escolar.

Terminó pidiendo la colaboración de todos para el mejor éxito de esta tarea.

El señor Fraga en su nombre y en el del señor Lago, agradeció los elogios que les había dedicado el ministro y prometió dedicar a sus nuevos cargos toda su actividad.

### CRUCERO POR EL MEDITERRANEO

Madrid.— Quince oficiales de la Armada española han efectuado un cruceo de una semana en calidad de observadores de los ejercicios realizados en aguas del Mediterráneo Occidental, por la sexta flota de los Estados Unidos.

El grupo español de observación, dirigido por el capitán de navío don Fausto Saavedra Collado, jefe del segundo grupo de escolta de la Armada española y por el capitán de navío don Manuel de la Puente Magallanes, presentó simulacros de caza submarina, ejercicios de fuego de artillería antiaérea y otras maniobras de instrucción desde los destructores "Pickering", "Potter", "Irwin" y "Preston" y desde el submarino "Dogfish".

Este ejercicio ha sido el primero en el que han participado oficiales de la Armada española como observadores y forma parte de una serie de ejercicios proyectados, en el curso de los cuales los oficiales de la Marina española, tendrán ocasión de presenciar las más recientes innovaciones en las operaciones y tácticas navales americanas.

Mañana, día 9, varios de los oficiales que han hecho este cruceo de observación, se unían con ocho miembros del Cuerpo de maquinistas de la Armada a bordo del destructor "William M. Wood", para presenciar un ejercicio de repostación en alta mar.—Cifra.

### VISITA DE CORTESÍA

Madrid.— En visita de cortesía han anclado hoy en puertos españoles, entre ellos Barcelona, Valencia, Palma, Málaga, Cádiz, Almería y Cartagena, diversas unidades de la Flota de los Estados Unidos. Los comandantes de los distintos buques complementaron a las autoridades que luego devolvieron las respectivas visitas a bordo de las unidades ancladas.—Cifra.

## Ayer, en París, quedó establecida la histórica Unión Europea

### Propuesta inglesa para una reunión de los "cuatro grandes"

París.— Siete naciones han establecido una histórica unión europea occidental esta tarde, que ha llevado a Alemania a una alianza con sus vecinos y ex enemigos en el décimo aniversario de su rendición en la II guerra mundial.

Los miembros de esta alianza, Inglaterra, Francia, Alemania, Italia, Holanda, Bélgica y Luxemburgo, se han reunido en la Embajada británica para establecer la organización que es el paso más firme para una Europa unificada.

Por primera vez en tiempo de paz se ha comprometido tropas británicas en el Continente y se ha agrupado a los enemigos de dos guerras mundiales como aliados frente a un peligro común.

### PROPUESTA INGLESA

París.— Una proposición para la reunión de los tres grandes occidentales con Rusia, representados por los jefes del Gobierno, ha sido presentada al secretario de Estado norteamericano, Foster Dulles por el secretario del Foreign Office británico, Harold Mac Millan.

El ministro británico utilizó una visita de protocolo a Dulles, en la Embajada americana, para presentarle el plan británico, antes de que los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania, comiencen los planes finales para una reunión de los cuatro grandes.

Fuentes autorizadas dicen que Mac Millan aseguró a Dulles que probablemente, esa reunión no mantendría al presidente Eisenhower fuera de su país más de una semana. No se sabe cuál fue la contestación de Dulles, pero se cree que el secretario de Estado es partidario de una reunión previa de ministros de Asuntos Exteriores.

Se sabe que en otra reunión, el secretario norteamericano y el canciller Adenauer llegaron a un acuerdo sobre la conveniencia de celebrar primero la conferencia en el nivel de los ministros de Asuntos Exteriores.

### MIENTRAS TANTO...

Londres.— El Presidium del Soviet Supremo ha aprobado la decisión de anular los tratados de amistad de Rusia con Inglaterra y Francia.

El acuerdo ha sido anunciado en una Conferencia de Prensa en el Ministerio de Asuntos Exteriores soviético, mientras los occidentales se reúnen en una serie de sesiones cruciales, en París, que tienen por objeto organizar la nueva unión europea occidental y llevar a Alemania a la NATO.

## Un nuevo plan para resolver la grave crisis de Indochina

### Bao Dai renunciará a alguna de sus facultades, en favor del jefe del Gobierno

París.— El secretario de Estado estadounidense, John Foster Dulles y el primer ministro francés, Edgar Faure, se han reunido hoy para tomar una decisión sobre Indochina, basándose en un nuevo plan para que el emperador Bao Dai, regrese a su Patria como monarca constitucional y reduzca los poderes del primer ministro vietnamita, Ngo Dinh Diem.

Por su parte, Bao Dai ha llegado a esta capital procedente de la Riviera francesa provisto de un nuevo plan y ha solicitado entrevistarse con Dulles este fin de semana.

El plan elaborado por Bao Dai consta de los siguientes puntos: 1. Bao Dai regresaría al Sur del Vietnam desde la Riviera francesa. Su piloto personal ya ha sido llamado.

2. Se propone la creación de un alto Consejo de Estado para tomar las importantes decisiones, suprimir al rebelión y preparar nuevas elecciones y un nuevo régimen. Los miembros de este Consejo serían el propio Diem, dos miembros de la Familia Real, el jefe religioso de la secta Cao Dai y el dirigente de la secta Hoa Hao.

3. Bao Dai entregaría algunos de sus poderes a este Consejo y dejaría los otros a Diem, que continuaría siendo primer ministro. Con esto, el emperador se convertiría en un jefe constitucional de Estado.

Los informes que se reciben de Washington siguen siendo hostiles a Bao Dai y tanto los franceses como los americanos siguen creyendo, recíprocamente, que los equivocados sobre la política a seguir en Indochina, son los otros. La cuestión que se discute si los Estados Unidos insistirán en que Diem renuncie sus poderes plenos o si accederán a que los comparta con un Consejo de Estado.

### Pablito Calvo jugando en la playa de Cannes



Cannes.— El niño Pablito Calvo, de seis años, jugando en la playa de esta ciudad ajeno por completo a las tareas cinematográficas de los demás de las estrellas del cine mundial que se celebra. (Foto Cifra)

## Piden la dimisión del residente general francés en Túnez

Túnez.— Millares de colonos franceses descontentos, se han agrupado esta noche ante la Residencia general francesa para pedir la dimisión del residente general, Pierre Boyer de la Tour.

Los colonos franceses habían desfilado con anterioridad ante la Tumba al Soldado Desconocido, para protestar contra la decisión francesa de conceder la autonomía de Túnez.—Efe.

## Obras en la provincia



He aquí una vista de la nueva Casa-Ayuntamiento del pueblo de Humada que ayer fue inaugurado por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.— (Foto Fede)

# CAVESTANY, EN CHICAGO

## Colombia designa representante para el Congreso Iberoamericano de Municipios

Bogotá.— Colombia ha designado su representante en el primer Congreso Iberoamericano de Municipalidades que se celebrará en Madrid a partir del 12 de Junio próximo. Ha sido comisionado como representante de los Ayuntamientos colombianos el Dr. Guillermo Guerrero Nayarrete, alcalde de Pasto, capital de Marino.

No se sabe aún si asistirá también el alcalde de Bogotá, Sr. Salazar Gómez, que está entregado al estudio de la Organización del distrito de Bogotá.—Efe.

CHICAGO.— El ministro español de Agricultura don Rafael Cavestany ha llegado a esta capital anoche en avión, procedente de Peoria (Illinois).—Efe.

La Habana.— En honor del gobernador y del presidente de la Diputación de Asturias, se ha celebrado una recepción en la Embajada de España, ofrecida por el embajador don Juan Pablo de Lojendio. Al acto asistieron más de cuatrocientas personalidades, entre las que figuraban miembros del Gobierno, generales y jefes del Ejército, el comandante en jefe de la Armada, directivos de la colonia española, directores de periódicos y representantes de la Economía y la sociedad cubanas.

En el Centro Asturiano se celebró asimismo una comida de despedida en honor del gobernador y presidente de la Diputación de Asturias, señores Labadie y Comas, quienes pronunciaron discursos, así como el presidente del Centro y el embajador señor Lojendio. Más de medio millar de personas concurrieron a este acto.—Efe.

REGRESAN A ESPAÑA LAS AUTORIDADES ASTURIANAS  
La Habana.— El Gobernador civil de Asturias, señor Labadie, y el presidente de la Diputación provincial de Oviedo, don José M. Comas, han salido en un avión de la Iberia rumbo a Madrid, acudieron a despedirles gran número de personalidades de la vida oficial y social cubana.—Efe.

## Dulles confía en firmar el tratado de paz con Austria antes de volver a Washington

### Comienzan Eden y Attlee la campaña de propaganda para las próximas elecciones

Bonn.— Los tres embajadores aliados occidentales han propuesto al alto comisario soviético, Pushkin, una reunión en Berlín el día 20 de este mes, para "suavizar el bloque comunista".

La propuesta ha sido formulada en notas idénticas entregadas a Pushkin esta mañana, pero éste las ha rechazado diciendo que no puede estar en Berlín más que hasta el día 16.—Efe.

### CAMPAÑA ELECTORAL

Londres.— El primer ministro, sir Anthony Eden y el dirigente laborista Clement Attlee, han abierto el fuego de la campaña electoral británica. arremetiendo esta noche el uno contra el otro, y pidiendo, cada uno por su parte, la celebración de conversaciones con Rusia.—Efe.

### DIMITE HERRIOT

París.— Definitivamente ha dimitido su cargo de presidente

del partido radical-socialista, el decano de los políticos franceses, Edward Herriot, que tiene 83 años de edad. Le ha sustituido en la dirección del partido el ex-primer ministro Mendes-France.—Efe.

### EL TRATADO CON RUSIA

Viena.— A pesar del estancamiento sobre las pretensiones occidentales de petróleo; la fecha de retirada de las tropas de ocupación y las demandas económicas, los funcionarios austriacos anuncian planes para recibir a los cuatro ministros de Asuntos Exteriores, en Viena, el miércoles próximo, al efecto de firmar el tratado que concede la soberanía a Austria y pone fin a la ocupación.

Las conversaciones entre los embajadores han quedado aplazadas hasta el próximo lunes por la tarde. Un comunicado publicado anoche informa que "considerable progreso" en los cinco días de conversaciones.

Bajo el actual borrador del tratado, los soviéticos deben reintegrar los campos petrolíferos incautados después de la guerra, pero los soviéticos piden que las compañías occidentales petrolíferas desposeídas por los nazis, deberían ser excluidas del derecho de reintegrarse a los nuevos campos explotados bajo la ocupación soviética.—Efe.

### FOSTER DULLES, OPTIMISTA

París.— Al comentar el problema de Austria, John Foster Dulles ha manifestado: las conversaciones en Viena parecen que progresan satisfactoriamente. Puede ser que tenga el feliz privilegio de estampar mi firma en un tratado de paz con Austria antes de volver a los Estados Unidos.

Después tendremos nuevas oportunidades de probar los deseos del Gobierno soviético en relación con la suavización de la tensión. Esta primavera puede ser la primavera de una nueva Europa con la instauración de una paz segura y de un bienestar que enriquezca la civilización occidental.—Efe.

### TENSION ENTRE PAKISTAN Y EL AFGANISTAN

Karachi.— El Afganistán ha llamado a su ministro y encargado de Negocios en Karachi, lo que significa un paso más en las tirantes relaciones entre los dos países.

Esto no significa una ruptura oficial de las relaciones diplomáticas y la Embajada afgana en esta capital continuará funcionando dirigida por el primer secretario de la misma.

### MOVILIZACION

Peshawar (Pakistán).— El ministro del Interior del Pakistán, Inkander Mirza, ha manifestado que la movilización general en Afganistán fue causada verdaderamente por los disturbios internos, más que por las diferencias de este país con el Pakistán.

Preguntado sobre la causa de la movilización afgana, respondió que "con objeto de controlar la situación interna en el país".

### UN PROGRAMA INSENSATO, SEGUN KNOWLAND

Boston.— El senador Knowland ha calificado el programa de la administración sobre las islas costeras chinas de Quemoy y Matsu, como "insensato". Justigo a los que creen que se puede distinguir entre un asalto comunista a Quemoy y Matsu y la subida de escalones hacia los pescadores y Formosa. Esto es una tontería. Cuando el asalto se lleve a cabo —agregó— vamos a solicitar los buques de guerra de M. Hammarstrand cerca de Mao Tse Tung o Chu En Lai para saber si es solo por la posición de estos baluartes exteriores al ataque. Añadió que dichas islas tienen un valor militar y psicológico y que su pérdida quebrantaría la confianza de nuestros amigos de Corea, Japón, Filipinas, Tailandia, Pakistán y de otros países, donde el pueblo oprimido el carácter brutal y agresivo del comunismo.—Efe.

## Hoy concluye la Vuelta Ciclista a España



El pelotón de corredores que participan en la Vuelta Ciclista a España, a su paso por nuestra ciudad.— (Foto Fede)

## Un gran gentío presenció ayer el paso de los corredores participantes por nuestra ciudad

### Cruzaron Burgos en un compacto pelotón capitaneado por Saura

En la penúltima etapa se retiraron Marigil, Mateo y Lazarides (Información en quinta página)

OBRE todo otro tema que idera tener... Ayer... potentes altavoces transmitiendo publicidad...

ACTUALIDAD BURGALESA NOTICIAS

Celebración del "Día Mundial de las Congregaciones Marianas"

Hoy, domingo, celebraran las Congregaciones Marianas su "Día Mundial"...



Mañana comenzará en Burgos la venta de carne congelada... expendirá en dos puestos reguladores y en otros cuatro establecimientos...

NOTICIAS

FARMACIAS DE GUARDIA. - Viuda de Marcos, San Pablo, 17 e Hidalgo Manjon, San Juan, 25.

RELOJERIA Espada CAUNY PRIMA FRENTE CORREOS 395-440

BOLETIN METEOROLOGICO. - Boletín de los datos facilitados por el Instituto de Enseñanza Media...

UN NIÑO SE FRACTURÓ UNA PIERNA. - El niño de cuatro años, Antonio Pérez Miguel...

Antes de encargar su rótulo de Cristal, consulte a Cristalerías del Norte...

AMPLIACIONES DE INDUSTRIAS. - Por resoluciones de la Delegación de Industria se autoriza a la firma "La Cartuja"...

Escuela de la S. I. Catedral. - Se pone en conocimiento del público que habiendo en esta Escuela ocho plazas vacantes...

Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria. - TITULOS. - Se ha recibido en esta Delegación...

PEREGRINACION A ROMA. - Con motivo de las solemnidades de la Beatificación del Venerable Padre Marcelino Champagnat...

V Curso para Diplomados en Leprología

La Escuela Nacional de Sanidad anuncia el "V Curso para Diplomados en Leprología"...

EXTINCION DE ENFERMEDADES DEL GANADO. - Por circulares del Servicio provincial de Ganadería...

MUEBLES - TAPICERIA Para Avda. Gral. 7 - T.º 1322

TRASPASO BAR ACREDITADISIMO. - Inmejorablemente montado, en plena producción céntrica...

Capitalistas, oportunidad. - Capitalizando 9 por 100 libre para el comprador...

PRIMER ANIVERSARIO EL SENOR Don Higinio Saldaña Sáiz (INDUSTRIAL DE BUNIEL)

PEREGRINACION A ROMA. - Con motivo de las solemnidades de la Beatificación del Venerable Padre Marcelino Champagnat...

Burgos Hace 30 años

Del Diario de Burgos correspondiente al viernes 8 de Mayo de 1925

LOS alumnos del Instituto de Logroño que se encuentran en Burgos han visitado diversos monumentos...

ESTA mañana llegaron dos trenes especiales con peregrinos portugueses en número aproximado de dos mil...

EN el día de ayer se reunió el Cabildo de Tarazona para el nombramiento de doctor...

LE ha sido adjudicado a don Segundo Fournier la confección de 12.000 programas de mano...

LA temperatura máxima de hoy fue de 12,6 a la sombra y la mínima a la sombra de 5,0.

Motoristas Pruebe una ISO y después... ¡después...! comprará ISO Consumidores para Burgos y Palencia: Ignacio Palacios, S. A.

Empresa pañolera Necesita Representante a comisión. Escribir, indicando ruta y referencias al núm. 3.727.

IA DEL ESPECTADOR. - Licencia moral autorizada por el obispo de Burgos...

SE OFRECE conductor mecánico primera especial. - Informes, esta Administración...

ANUNCIOS ECONOMICOS. - SE NECESITA muchacha. - VENDO alfalfa por temporada. - SE VENDEN trajes de señora...

EN TORRELAVEGA se traspasa tienda mixta, con vivienda. - HUESPEDES. - CEDO dos habitaciones...

# ESPUMA DE LA SEMANA

El venerable Marcelino Champagnat, fundador del Instituto de Hermanos Maristas, va a ser beatificado. Con ansiedad se aguardaba en el mundo entero la decisión final, la culminación del proceso y el anuncio de la solemnisima ceremonia, porque en toda la redondez de la tierra hay actualmente religiosos pertenecientes a esta Congregación que tantos y tan abnegados servicios ha prestado a los jóvenes de todas las naciones.

Hijo de humilde hogar eran los padres de Marcelino, según refiere un biógrafo, gente sencilla y temerosa de Dios, renombrada en el pueblo —la diminuta y pintoresca aldea de Rosay, en el departamento de Loira— por su piedad y cristianas costumbres. Al niño aquel estaba reservada la gloria de la fundación del Instituto que, cual árbol frondoso, extendería sus ramas por todo el Mundo sin que ninguna actividad docente fuera ajena a quienes brillan en sus filas. Los comienzos fueron muy modestos, no faltaron tampoco las dificultades, como siempre ocurre; pero la Santísima Virgen, a quien Marcelino había encomendado la ardua empresa, no le abandonó jamás y el Instituto, que iniciara sus tareas el 2 de Enero de 1817 con sólo dos jóvenes y en una modestísima residencia adquirida con el importe de un préstamo, cuenta en la actualidad, según las estadísticas más recientes, con 717 colegios, en los que en total reciben enseñanza unos 230.000 alumnos. Hay más de doce mil Hermanos, de cincuenta y tres nacionalidades, en los colegios de Europa, América, Asia, África y Oceanía. Los maristas sostienen, además, ochenta y cinco misiones: treinta y cinco en Asia, treinta y una en África, diecisiete en Oceanía y dos en Colombia, con quinientos cincuenta y siete Hermanos y cuarenta mil alumnos indígenas. En cuanto a España, donde como en el resto del Mundo el Instituto goza de tanto y tan bien ganado prestigio, alrededor de treinta mil jóvenes reciben educación en los ochenta y cinco colegios que hay en nuestra patria establecidos. La obra del Venerable Champagnat, que uno de estos días va a ser beatificado, no pudo, como se ve, dar más copiosos frutos.

**LA PRINCESA MARGARITA DERROTÓ A SU AUGUSTA HERMANA, LA REINA ISABEL**  
He aquí una original carrera de caballos, a las que tan aficionados son los ingleses, celebrada a puerta cerrada y, claro está que sin público. Únicamente unos cuantos obreros, ocupados en su trabajo, ajenos a la importancia del hecho, presenciaron la competición. Y a uno de estos trabajadores, precisamente, se debe el que los periódicos pudieran dar la noticia. Porque —¿cómo?— se trata nada menos que de una carrera de caballos en la que participaron la reina Isabel II y su hermana, la princesa Margarita.

Las dos hermanas llegaron, vestidas para tal menester, a las pistas próximas a Windsor. Momentos después aparecieron dos soberbios caballos, negros como el azabache, dice el relato, sobre los que montaron las augustas damas. Un caballero, que por cierto se tocaba con la clásica chistera de tan poco uso en la actualidad, acompañaba a la Reina y a la princesa y también montó a caballo para seguirles en la interesantísima prueba deportiva. El maestro de equitación, que este es el cargo del señor que corrió con Su Majestad y con Su Alteza, se mantuvo a prudente distancia, sin participar más que como espectador y seguramente, también, como juez único de la reñida carrera, que lo fue, en efecto, ya que hasta muy al final no había de decidirse. La princesa Margarita, próxima ya a la meta que se había convenido, logró entrar primero, aunque a decir verdad, no fue mucha la ventaja que obtuvo sobre su hermana.

Momentos después, con la misma sencillez con que había llegado, esto es, sin ceremonia de ninguna clase, ambas damas abandonaron el hipódromo. Las dos se encontraban satisfechísimas de la original prueba a la que se habían sometido y de la que, quizás sin la indiscreción de ese obrero que reconoció a la Reina, no hubiésemos tenido la menor noticia.

**MÁS DE MEDIO MILLÓN DE VIVIENDAS SE CONSTRUIRAN ESTE AÑO EN ALEMANIA OCCIDENTAL**

Más de medio millón de nuevas viviendas se construirán en la República federal alemana en este año de 1955, según datos dados a conocer oficialmente. En el primer trimestre se autorizó la construcción de ciento diez mil, pero el largo invierno, con sus heladas y las temperaturas muy bajas, impidió mantener el ritmo acelerado que ahora, suavizada ya la cosa en lo que al tiempo se refiere, vuelve a cobrar toda la pujanza. El número de viviendas en construcción, al comenzar este año, era de 343.000, lo que supone un aumento sobre la misma época en 1954 en que eran 319.000. En total se quiere que sean 550.000 las que queden construidas de aquí a finales de diciembre, con el objeto de que sean más que al concluir el pasado año: 541.000.

Es interesante hacer notar, como dato que sirva para dar una idea del esfuerzo que a este propósito se ha llevado a cabo, pese a la infinidad de obstáculos que lógicamente se presentaron, que al terminar la pasada guerra mundial habían quedado totalmente destruidas en Alemania 2.250.000 viviendas. Esta cifra representa un veintidós por ciento del total y resulta infinitamente superior a las destrucciones que por las mismas causas — bombardeos y operaciones militares — padecieron los demás países de Europa. En Holanda e Italia, las pérdidas fueron de un cuatro por ciento; en Francia, de un tres; más reducidas, todavía, en Bélgica y la Gran Bretaña... El problema, como se comprenderá, era sencillamente pavoroso y así se explica que los esfuerzos para resolverlo fuesen también heroicos. Pero los resultados han colimado todos los cálculos, aunque todavía sea mucho lo que queda por hacer.

# La Infanta de España a quien llamaron "la Chata" va a tener homenaje y memoria en un monumento

## La popularidad en la calle y el empaque en la Corte Murió fuera de la Patria, a los diez días de ser aquí instaurada la República

Por Fernando CASTAN PALOMAR

La Infanta española doña Isabel de Borbón va a tener en Madrid un monumento. Pero el homenaje no está limitado a la intimidad localista, sino que tiene dimensión nacional. La Infanta doña Isabel tuvo el amor de todas las provincias españolas, a las que visitara frecuentemente, para participar en muchas de sus felices solemnidades o para acompañarlas en muchos de sus patéticos lutos. Infanta eminentemente popular está a la que llamamos "la Chata" —sin asomo de burla en el alias, sino con expresión cariñosa que en nada mermaba el natural respeto— quedará su nombre y su sobrenombre en la historia de lo nacionalmente castizo, como Infanta de romance popular, que ya el verso hace sonoro —verso de Rafael Duvoyn— en la pandereta con madroños de fiesta taurina. Pero aún hay más que la popularidad de la Infanta doña Isabel Francisca de Asís de Borbón en toda la geografía de España. Hay también la que alcanzó en América cuando, representando al Rey Alfonso XIII, fue a la República Argentina para asistir a las fiestas de su independencia. Allí, como aquí, la simpatía y sencillez, la comprensión y la generosidad de doña



Isabel, ganáronle una incondicional cordialidad, que fue para la Infanta satisfacción y halago, alegría y emoción.

Porque "la Chata", con su temple profundamente humano, con su afectividad pronta a prender en su corazón estos sentimientos de la colectividad, encontrábase conmovida y temblante las palabras en sus labios rocosos y carnosos cada vez que recapitulaba, en la intimidad de su palacio de la calle de Quintana, el cariño que en todas partes la cenía.

**CONTORNO Y DINTORNO DE LA INFANTA**

¡Cuántas y cuántas cosas podía contar Su Alteza! Vivió 80 años de revoluciones y barricadas, de pronunciamientos. Conoció en España más de setenta gobiernos. Pudo llegar a ser Reina —fue, por dos veces, heredera de la Corona— y vivió siempre, dentro de la Corte, los azares de unas enrevesadas épocas políticas de la historia de España... Doña Isabel, "la Chata", podía contar muchas cosas. Y si hubiera escrito sus Memorias, como las ha escrito su hermana doña Eulalia, tendríamos un poderoso instrumento informativo para conocer la política de las cortes de Europa, en su tiempo, desde un punto de vista netamente nacional.

Pero esta crónica está muy lejos de toda preocupación política. Y viene nada más —y muy sucintamente— a la referencia humana de doña Isabel, a su bondad protectorista y, sobre todo, al aura popular que su persona tenía. En lo externo, la infanta era de estatura más que media. Si parecía de menos talla, era por el espejismo propio de su gordura. "El defecto nasal que impedía respirar bien a la augusta dama —escribió Melchor Almagro San Martín— y la obligaba, jadeante, a mantener la boca entreabierta, mostrando parte de la dentura, como si los labios hubieran sido cortados, daba al rostro expresión característica de agradable fealdad, valga la contradicción. A pesar de que andaba con dificultad un poco a lo pato, defecto de

personas voluminosas, cuando aparecía en público su empaque majestuoso junto a la sonrisa abierta y franca, le ganaba todas las simpatías, tanto de público aristocrático como las del jarnero y popular. Sus ojos, menudos y redondos, eran muy vivaces, y esta vivacidad no se le ensombreció con los años. La sonrisa que le era presta y fácil, tanto estaba en su boca como en sus ojos. Destacaban estos una gran curiosidad por todo. Cuando paseaba en coche, iba muy atenta a cuanto veía, aun a lo menudo y trivial. Fijábase en las gentes modestas, en los grupos de niños, en las familias domingueras que aguardaban los tranvías para ir a merendar a la Bombilla o a las Ventanas...

Todos la reconocían y se aproximaban al coche de Su Alteza. —"Es la Chata!" "La Chata!"

La saludaban con simpatía y con respeto. Y ella agradecía mucho estos saludos, a los que contestaba sonriente y agitando su mano enguantada. A veces, hacia

que el carruaje se detuviera, para interesarse por una pobre mujer, a la que veía harapienta y con unos chiquillos raquíticos y mal cubiertos también de andrajos. Y otras, el coche se paraba —tarde de calina y de sed— junto a un aguacado de mala muerte, para que la señora bebiere un vaso de limón, entre un concurso de artesanos y menestrales, de militares sin graduación y de chicos de barrio popular. La celebraban y la aplaudían allá donde hacía alto durante sus paseos. Y doña Isabel era dichosa con esta tierra aureola de la calle, que en nada raspaba su rígido concepto de la dignidad de su estirpe. Si junto a las gentes modestas y anónimas era —frase que dijo en algunas ocasiones— "una castiza más", entre los linajes de las fiestas palatinas era toda una princesa, axóbera de empaque cuando pasaba entre golpes de alabarda por las galerías del Palacio Real.

**LA MUERTE. FUERA DE LA PATRIA**

Bondades y caridades estaban siempre vivas en ella. Atendía a cuantos la suplicaban protección. Sacrificábase en lo propio por atender a lo ajeno. Vivía con sobriedad. Gustaba, eso sí, de las obras de arte. Y le apasionaba, singularmente, la música. Un poco infantil, un poco ingenua, en algunas ocasiones, había en ello un trasunto de la innata sencillez de esta Infanta de España, que está latente en un largo y curioso anecdotario, aun disperso.

Tuvo doña Isabel, tan profundamente española, la amargura de morir fuera de España: Pero no había querido asistir, —aunque se le autorizó para ello— a la zafiedad y a la vergüenza de la república del 14 de Abril. Y se fue a París, valetudinaria, casi paralítica, y en París, en un antiguo convento de asuncionistas, dejó de existir el 24 de Abril de 1931, diez días después del destronamiento de su sobrino, don Alfonso XIII.

"Lástima que mi cuerpo se quede fuera de España!", dicen que dijo, cuando ya sus labios no habían de poder decir nada más.

# Mañana dará un brillante concierto en el "Casino" la eminente pianista Rosa María Kucharski

La velada está organizada por la Dirección General de Información

Mañana lunes, a las ocho de la tarde y en los salones de la Sociedad "Círculo de la Unión", dará un selecto concierto la eminente pianista Rosa María Kucharski, en velada organizada por la Dirección General de Información.

El programa del concierto es el siguiente:  
Primera parte. — "Andante Siciliano" de autor anónimo, siglo XVIII; "La Valenciana", de Larranaga, (ambas piezas se interpretarán sin interrupción); "Preludio y fuga" de Bach; "Sonata Op. 31 n.º 3" de Beethoven, allegro, allegretto vivace, minuetto y presto con fuoco.

Segunda parte. — "Balada número 2", "Berceuse", "Dos estudios" y "Andante spianato y gran Polonesa en mi bemol", de Chopin.

Tercera parte. — "Mouvements perpétuels", de Poulenc; "Poésies d'or", de Debussy; "El puertito", "Evocación" y "El Albaicín", de Albeniz.

## Motoristas

Pruebe una ISO y después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia:

**Ignacio Palacios, S. A.**

## CINE CLUB

Hoy domingo, a las doce de mediodía, tendrá lugar una sesión de Cine Club con la proyección de la célebre producción de G. W. Pabst, "Don Quijote".

## Cabinete Ortopédico PEDRO RUIZ

Especialista constructor de toda clase de aparatos ortopédicos. Más de 15 años ayudando de Gabinete con el fallecido J. de Grado. — San Juan, 47, bajo.

## REPRESENTANTES

nos faltan en diversos pueblos y partidos. Escribir a FABRICAS SUIZAS REUNIDAS - Relojes, Apartado núm. 1. HERNANI (Guipuzcoa)



Se acerca el día de la PRIMERA COMUNION Obsequie a sus hijos con un fino recuerdo Gran surtido en RECORDATORIOS Talleres Gráficos "Diario de Burgos" Vitoria, 13. — Teléfono 2015

## Notable actuación de los aprendices de la Maestranza y Parque de Artillería en el IX Concurso provincial

Lograron siete primeros premios de las ocho especialidades en que tomaron parte

Celebrado el IX Concurso provincial de formación profesional del Frente de Juventudes, es detalle digno de resaltar el éxito alcanzado por los aprendices de la Maestranza y Parque de Artillería de nuestra ciudad al conseguir siete primeros premios de las ocho especialidades en que tomaron parte.

Para destacar como merece este señalado triunfo, recogamos de la clasificación general del Concurso una relación de los premios conquistados por los aprendices de la Maestranza, especificando las especialidades a que corresponden:

**TORNO CATEGORIA A**  
Primer premio: Aprendiz José María Pérez Miguel.

**AJUSTE CATEGORIA A**  
Primer premio: Luis Alegre Romero; segundo premio: José María Zúñiga Díez.

**AJUSTE CATEGORIA B**  
Primer premio: José Luis Calvo García; segundo premio: Celadonio López San Vicente.

**MATRICERIA, CATEGORIA A**  
Primer premio: Luis Alegre Romero.

**FORJA, CATEGORIA A**  
Primer premio: Emeterio Rubio Sáenz.

**MOLDEADOR - FUNDIDOR, CATEGORIA A**  
Primer premio: Antonio Hojas Martínez.

**FRESA, CATEGORIA A**  
Primer premio: José Luis Ordoña Neila. Tercer premio: José Antonio López Zorrilla.

**EBANISTA, CATEGORIA A**  
Segundo premio: Jacinto Román Nebreda.

Como puede verse, la lucida actuación de los siete campeones se complementa con tres segundos premios y un tercer premio. Un verdadero motivo de orgullo para la Escuela de Aprendices de la Maestranza.

## Motoristas

Pruebe una ISO y después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia:

**Ignacio Palacios, S. A.**

## POLLITOS

de la "Granja Jané", de REUS. Raza Prat, Leghorn, Castellana negra y Rodhes, controlado por CEAS. Representante, D. Blas López, San Juan, 28, 3.º. Teléfono, 4035.

## Arrendamientos rústicos protegidos

# NORMAS REGLAMENTARIAS PARA LA APLICACION DE LA NUEVA LEY

Por JULIO GONZALO SOTO

De venta en librerías. — Precio 30 pesetas.

INDISPENSABLE COMPLEMENTO DE LA ANTERIOR PUBLICACION LA NUEVA LEY DE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS DE 15 DE JULIO DE 1954. — SEGUNDA EDICION

Los pedidos que se hagan a TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos" serán enviados a reembolso

## RECUERDE QUE UNA HERNIA

MAL CONTENIDA OCASIONA GRAVES COMPLICACIONES, ya que además de los sufrimientos y molestias que causa su abandono, cosa frecuente cuando se usan engorrosos braqueros de serie, resortes, hierros rígidos, y demás adicionales que tanto magullan y perjudican al cuerpo, está propensa al peligro de su estrangulación, suprimirá este riesgo adoptando el novísimo dispositivo, obturatriz "KORR-SAN". Original invento. (Patentado m. u. n.º 25.257), innovación ortopédica americana, que obtura y cierra eficazmente el anillo herniario sin dejar rastro. Consulte al médico. (C. C. S. n.º 11.530).

## ESTOMAGO CAIDO

LAS DIGESTIONES LENTAS Y DIFICILES, depresiones nerviosas, decaimiento, acidez, mal sabor de boca y otros trastornos, son en la mayoría de los casos, al tener el estómago descendido y no digerir correctamente los alimentos. Evitamos estos inconvenientes adoptando el novísimo dispositivo "KORR-SAN". Original invento. (Patentado m. u. n.º 26.694) innovación ortopédica americana, para corregir y elevar el estómago e intestinos a su normal posición suprimiendo las molestias de antiguas y engorrosas fajas, vendajes y demás adicionales que tanto perjudican y mortifican. Consulte al médico. (C. C. S. n.º 10.479).

**AVISO** El Instituto Ortopédico "KORR-SAN" atenderá a cuantos estén interesados, horas de 10 a 1 solamente y en BURGOS, en las Plazas y Consultorios médicos siguientes: MOLINER, calle Santander núm. 6; en PALENCIA, el viernes 13, Dtr. TEOGENES M. AGUILAR, calle Mayor, núm. 28 (punto Casa Marcelo); en LEÓN, el sábado 14, Dtr. E. DOMINGUEZ GARZON, calle Alcazar de Toledo, núm. 6; en SANTANDER, el martes 17, Dtr. E. CASTILLO OYARBIDE, calle Daoiz y Velarde, núm. 13, según sus prescripciones.

**KORR-SAN** INSTITUTO ORTOPÉDICO Muntaner, 115, entresuelo 2.º BARCELONA

# Burla burlando

## Inspiraciones y ocurrencias

Zurich. — La debilidad de Schiller, quien se hizo inspirar por el olor de las manzanas guardadas en el cajón de su mesa de trabajo parece cosa muy inocente comparada con la pasión del compositor José Haydn, empeñado en beber champán y, además, en su jardín, donde tenían que colocarle la espineta, cuando se sentía con ánimos de trabajar. Notable fue también la preferencia que Ricardo Wagner profesó al raso rosa, que necesitaba ver alrededor de sí para sentirse inspirado. Y Adam, compositor del "Posillón de Lonjumeau", después de comer bien y muchísimo, se echaba en un sofá, se hacía cubrir, aun en verano, de gruesos cobertores de pluma y, con uno de sus innumerables gatos a sus pies y otro en su cabeza, estaba preparado para las ideas musicales más divertidas. A este propósito, puede mencionarse otro personaje friolero. El poeta Francisco de Melherbe, 1555-1628, iba vestido siempre con tatorce camisas y doce pares de medias superpuestas, para resistir el frío que sentía continuamente. El otro extremo lo constituye el caricaturista sueco Olaf Gulbranson, que hasta en las fotografías de la Prensa aparece con un laparrabos y una toalla húmeda en la cabeza. Sin embargo, todavía le superó el célebre escritor francés Alejandro Dumas, quien solamente gustaba de trabajar paseándose desnudo.

## El acondicionamiento del aire

Basilea. — El acondicionamiento del aire tiene por objeto la creación de un clima local determinado previamente, es decir, el disponer de un determinado ambiente en cuanto a temperatura, humedad, pureza y presión del aire, lo que dependerá de los más diversos factores. Así, por ejemplo, la temperatura y la humedad son determinantes para el bie-

nestar corporal y, con ello, para la capacidad del rendimiento del personal. También la constancia local y temporal del clima ejerce influencia

Solución al jeroglífico anterior —Pasa, Tadeo.

## LABRADORES

SUERTE...? NO CONFIE EN ELLA...! Asegurad vuestras cosechas contra el PEDRISCO en

# COVADONGA, S. A. de SEGUROS

Subdirección en Burgos: General Mola 15, primero

sobre el desarrollo de determinados procedimientos. Las cargas electrostáticas que se acumulan en el material tratado tienden generalmente a una influencia perturbadora, pero pueden ser combatidas aumentando la humedad, mientras que, por otra parte, la limpieza realizada en seco, para suprimir las impurezas adheridas a ciertos materiales, exige el empleo del aire seco. Para lograr el clima local apetecido, será necesario, según los casos, calentar, refrigerar, desecar, humectar, limpiar y transportar, o sea, hacer circular, el aire ambiente y, para ello, se necesitan permutores de calorífico, humectadores, lavadores o filtros, ventiladores, conductos de distribución. En las instalaciones de climatización completamente automáticas, la conexión y la desconexión de los ventiladores y bombas se realiza automáticamente, y en

las instalaciones más modernas, llamadas de seguridad contra las falsas maniobras, todos los mandos y maniobras quedan reducidos al manejo de un interruptor único. Los nuevos higrostatos y termostatos Sauter, Basilea, pueden ser para regulación por "abierto cerrado" o para regulación, progresiva con retroceso frenado.

## ¿Por qué cuando nos rascamos detenemos la picazón?

No es la primera vez que los lectores nos formulan esta pregunta. En atención a la insistencia, diremos nuevamente que los especialistas en la piel dicen que la picazón es la irritación que puede ser causada por algún factor externo, como la picadura de un mosquito, o por factores internos, como la común alergia hacia determinados alimentos. Cuando nos rascamos detenemos la picazón, al anestesiar momentáneamente las terminaciones de los nervios en el área afectada, al quitarles su cuota de sangre. Existen, además, esas otras picazones indefinibles que se presentan y se van sin razón aparente. En estos casos, el rescate estimula simplemente la superficie afectada de manera de volverla a su estado normal. De donde salen y cómo desaparecen estas picazones es todavía un misterio para la ciencia médica.

# NUEVOS HOGARES

Pérez - García



En Riparaso y en la iglesia parroquial de San Salvador, se celebró a las cinco de la tarde de ayer, el matrimonial enlace de la bella y distinguida señorita Ana María García Alemany y el joven abogado don José Pérez García, pertenecientes ambos a conocidas y apreciadas familias burgalesas.

La iglesia presentaba un brillantísimo aspecto, ya que a la esplendente iluminación del altar, se agregó la profusión de plantas y flores naturales que se extendían a todo lo largo de los accesos y que habían sido artísticamente distribuidas por la afamada firma de floricultura "Casa Sagredo".

A los acordes de la marcha de Mendelssohn, hizo su entrada en la iglesia el cortejo nupcial. La novia, que realizaba sus encantos con un precioso modelo de faja natural y tul con fino tocado, iba del brazo de su padre y padrino, don Agustín García Vedoya, mientras que el contrayente, de rigurosa etiqueta, ofrecía el suyo a su madre y madrina, doña Francisca García de Miguel de Pérez. Al pie del altar recibió a la comitiva el párroco de San Salvador, don Daciano Corral Pérez, que ofició en la ceremonia de bendición y pronunció una emocionada plática.

Luego fue cumplimentado el requisito civil ante la representación judicial. Firmaron el acta como testigos don Angel García Alemany y don Victoriano Ortiz Coronado, hermano y tío de la desposada, respectivamente; don Eduardo García de Diego, tío del contrayente; su primo don José Cano Pereda así como don Antonio Fournier Gil, estimados amigos nuestros.

Posteriormente y en el domicilio de los padres de la novia, se reunieron los numerosos y distinguidos invitados y en los jardines de la casa fue servido un "check-table", exquisitamente preparado por la acreditada cocina del restaurante de la Sala de Fiestas.

El nuevo matrimonio, al que deseamos todo género de felicidades, emprendió su viaje de luna de miel con dirección a Madrid, poblaciones del sur de España y diferentes puntos del extranjero.

Reciban nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a las respectivas familias de los contrayentes. —(Foto FEDE).

Sanz-Lucio



Días pasados y en la parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel, de Madrid, contrajeron enlace matrimonial la encantadora señorita María de los Angeles Lucio García con don Raul Sanz Alvaró, alto cargo en importante factoría madrileña.

Los contrayentes hicieron su entrada en el templo, que se encontraba bellamente adornado y profusamente iluminado, a los acordes de solemne marcha nupcial. La gentil desposada que realizaba su serena belleza con precioso vestido de raso diquesa y magnífico velo de tul ilusión, del brazo de su padre y padrino, don Marcelino Lucio de la Fuente, contratista y propietario de esta localidad y el novio, que vestía de rigurosa etiqueta, dando el brazo a su madre y madrina, doña María de los Remedios Alvaró de Sanz Escorial.

Portaba las arras la angelical niña María Jesús Estrada, sobrina y ahijada de la desposada. Terminada la ceremonia religiosa, firmaron el acta como testigos, don Isidro Escalada Arroyo, ingeniero industrial; don Manuel Rodríguez, ingeniero de Telecomunicación; don Antonio Sanz Escorial, acapulcado industrial; don Pedro Sanz Alvaró, perfil industrial; don Luis Sanz Alvaró, director de la empresa Sursor de Miguel Yagüe, de Segovia; don Jesús Estrada García y don Joaquín Sánchez Camazano, tenientes de Infantería y Artillería, respectivamente.

Los invitados fueron espléndidamente obsequiados en los elegantes salones de Somosierra.

Los nuevos señores de Sanz-Lucio, que salieron de viaje para diversas capitales, fijaron su residencia en Madrid.

## EL TIEMPO

Madrid. — El tiempo. Información general. — El tiempo ha sido bueno en la Península con escasa nubosidad. Tiempo probable. — Continuará el buen tiempo. Temperaturas de Madrid: Máxima de 25,4 grados a las 3,30 horas y mínima de 15,1 a las 6 horas. Temperaturas extremas de España: Máxima de 31 grados en Córdoba y Sevilla y mínima de 5 grados en Lugo. — Cifra.

Vd. admirará

## RASHOMON

### Motoristas

Pruebe una ISO... ¿y después...? ¡después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia: Ignacio Palacios, S. A.

## ORTOPEDIA V. CALZADA

Necesor de JESUS DE GRADO Barrio Gimeno, 8, bajo Se construyen con absoluta garantía, toda clase de aparatos ortopédicos a medida y según prescripción facultativa.

## APICULTOR

colmenas, cera, perfume caza-emjambres, caretas, guantes, ahumadores, textos, etc.

## AVICULTOR

pesa-huevos, incubadoras, criaderos, anillas, nidales, bebederos, comederos Avda. Universidades 3. Tel. 13910 FERAMA. — BILBAO PIENOS COMPUESTOS

### Motoristas

Pruebe una ISO... ¿y después...? ¡después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia: Ignacio Palacios, S. A.

RELOJES SUIZOS A PLAZOS GRANDES FACILIDADES. AL CONTADO GRANDES DESCUENTOS. 15 AÑOS GARANTIA. DE PULSERA, BOBILLO, PAREO, SOBRE MESA, DESPERTADORES, CRONÓGRAFOS, INSTRUMENTALES AUTOMÁTICOS. SIN ENTRADA NI FIADOR. ENVÍENOS POR CORREO FIDUCIARIO GRATIS FACILIDAD DE PAGOS. ADMITIMOS REPRESENTANTES. GARPA APARTADO 10049 MADRID

### Sección financiera

## Sociedad Española de Seda Artificial, S. A. BURGOS

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA. Conforme a lo dispuesto en los Estatutos Sociales y Disposiciones legales vigentes, el Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado la celebración de Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, en su domicilio social —carretera de Valladolid s/n—, el día 27 de Mayo de 1955 a las once de la mañana la ordinaria, y a las doce de la extraordinaria, en primera convocatoria; de no reunirse quórum, para el día 28 del mismo mes y a las mismas horas en segunda convocatoria, con sujeción a las siguientes ordenes del día:

- 1.º Examen, discusión si ha lugar, y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondientes al Ejercicio de 1954.
  - 2.º Aprobación, si procede, de la distribución de beneficios.
  - 3.º Aprobación, si procede, de la gestión del Consejo.
  - 4.º Cese y reelección, si procede, de Consejeros.
  - 5.º Cese y reelección, si procede, de Accionistas Censores de Cuentas, titulares y suplentes.
  - 6.º Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la misma Junta.
- JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA
- Orden del día
- 1.º Aumento del capital social, a tenor de lo que dispone el artículo 96 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas.
  - 2.º Reforma consiguiente de los Estatutos Sociales.
  - 3.º Lectura y aprobación, en su caso, del Acta de la misma Junta.
- Tendrán derecho de asistencia, los titulares de diez o más acciones que hayan efectuado el depósito de sus acciones, con cinco días de antelación, en la Caja de la Sociedad, o en cualquier Establecimiento de Crédito.
- Para la solicitud de las tarjetas de asistencia, en las Oficinas de la Sociedad, se habrá de entregar el resguardo, o resguardos, que acredite el depósito de las acciones en cualquier Establecimiento bancario, o bien las acciones, uniéndose a las mismas en este último caso, las Pólizas que justifiquen su legítima propiedad.
- Cada asistente tendrá derecho a un voto por cada diez acciones. Los titulares de acciones en menor número de diez, podrán agruparse hasta alcanzar este número y tener derecho a un voto.
- Los señores Accionistas podrán ejercer el derecho de examen de la documentación que se señala en el artículo 15 de los Estatutos, durante quince días contados a partir del día 9 del actual.
- Burgos, 3 de Mayo de 1955. EL CONSEJERO SECRETARIO, Enrique Gutiérrez-Gamero y Gimeno

### Motoristas

Pruebe una ISO... ¿y después...? ¡después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia: Ignacio Palacios, S. A.

## Palá - Sáiz



Días pasados y en el altar mayor del Real Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat, se celebró el matrimonial enlace de la gentil señorita Pilar Sáiz García y don Joaquín Palá Torres.

La feliz pareja hizo su entrada en el templo a los acordes de la "Marcha Nupcial" de Mendelssohn, interpretando la Escolanía del Real Monasterio

# TOROS

Esta tarde se inaugura la temporada en Burgos, con una sugestiva novillada

La "Peña Taurina" celebrará hoy, diversos actos

Abre hoy sus puertas el circo taurino burgalés, para la celebración de la sugestiva novillada diaria, que ha montado el empresario señor González Vera, como inauguración oficial de la temporada.

Los atractivos del cartel tienen fuerza taquillera suficiente para que en los tendidos se dé cita un gran contingente de público, deseoso de aplaudir y ovacionar al rejoneador español don Angel Peralta y a los jóvenes diestros Rafael Pedrosa, Marcos de Celis y Pedrito Calvo que, en noble rivalidad artística, procurarán triunfar en la lidia de los preciosos novillos de Sánchez Arjona, que la empresa les tiene reservados.

La animación es grande y en las taquillas oficiales fue ayer incasante el despacho de localidades, lo que hace prever que si el tiempo acompaña y el sol luce esta tarde con fuerza, la plaza registre una entrada grande.

CONFERENCIA DE NUESTRO CRITICO TAURINO. Ayer tarde, a las ocho y media y en los locales de la "Peña Taurina", pronunció una interesante y amena conferencia, nuestro compañero de Redacción y crítico taurino de este periódico y de la "Hoja del Lunes", don Luis Vallejo Orbea, quien disertó sobre el sugestivo tema, "Noticias taurinas del viejo Burgos".

Presidieron el acto, el alcalde de la ciudad, don Florentino-Rafael Díaz Reig; el presidente de la "Peña Taurina", don Odorico Mata Manzanedo y el de la "Peña Pedrosa", don Fernando Caballero y asistieron numerosos socios de la entidad, profesionales de la Tauromaquia y aficionados.

Hizo la presentación del conferenciante, en breves palabras, el presidente de la "Peña" señor Mata Manzanedo y seguidamente, don Luis Vallejo inició su disertación, haciendo en primer lugar un bosquejo del torero a caballo, desde sus orígenes hasta el siglo XVI, en que tan galante y caballeresco ejercicio alcanzó su máximo apogeo.

Con aportación de interesantes y curiosos datos históricos, estudió los ejercicios de alanceamiento y rejoneo de toros que se practicaron en Burgos con motivo de solemnidades o acontecimientos reales señalados, refiriéndose concretamente a la "Cofradía de los Caballeros mercaderes de Santa María la Real de Gamonal" que fundada en los finales del siglo XIII señalaba, entre otras reglas, a sus cofrades, la de correr y picar de a caballo toros en el campo de Gamonal.

Audió también el conferenciante a otros festejos taurinos que tuvieron por marco las plazas del Mercado y Mayor de Burgos y explicó la invención usada en el siglo XVII en la villa de Lerma, del despenamiento de los toros, en festejos reales. Sobre los libros de jinetes y edición de los mismos aportó interesantes datos y por último relató el suceso histórico que tuvo por marco nuestra ciudad y en cuyas fiestas comenzaron a usarse los tiros de mulillas para el arrastre de los toros muertos en estos festejos.

Terminó su documentadísima y amena disertación el señor Vallejo Orbea, relatando curiosas anécdotas de la fiesta, ocurridas precisamente en Burgos y al final de su intervención, fue largamente aplaudido y felicitado. El alcalde, representantes y personalidades asistentes al acto, fueron obsequiados con una copa de vino español.

LOS ACTOS DE HOY. Hoy continuarán los actos organizados por la "Peña Taurina", en conmemoración del aniversario fundacional de la entidad. A las once y en el altar mayor de la iglesia de San Gil Abad, habrá una misa rezada, aplicada por el eterno descanso del alma de los socios fallecidos. Al final se rezará un responso y será bendecido el precioso traje de luces, que por la tarde estrenará el diestro local, Pedrito Calvo.

A las diez de la noche y en el Hotel "Castellano", habrá una comida íntima, para la cual se han formulado ya numerosas inscripciones. Hasta medianoche de hoy se reciben en la consajería de la Peña, adhesiones para este banquete, al que asistirán los diestros actuantes en la novillada de la tarde.

NOVILLADA EN VALENCIA. Valencia. — Novillos de Abdón Alonso, desiguales de bravura. Las cuadrillas de: "Los de la Peña" y "Los de la Peña".

### Motoristas

Pruebe una ISO... ¿y después...? ¡después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia: Ignacio Palacios, S. A.

## Muere la esposa del «rey del petróleo»

Rochester (Estados Unidos). — La señora Hunt, esposa de un multimillonario "rey del petróleo", ha fallecido en el hospital de Santamaría, de esta ciudad. H. L. Hunt, es un magnate del petróleo del que se ha dicho es el hombre más rico del mundo.

drillas hicieron el paseo descubiertas en memoria del diestro. Granero, muerto hace 33 años en la plaza de Madrid. Enrique Molina escuchó los tres avisos en su primera y en el otro se mostró voluntarioso. "El Taurino" no hizo nada en su primero y cortó una oreja en el quinto. Chano Rodríguez triunfó en los dos. Cortó dos orejas y un rabo y fue sacado al final en hombros. — Cifra.

Vd. admirará

## RASHOMON

### Motoristas

Pruebe una ISO... ¿y después...? ¡después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia: Ignacio Palacios, S. A.

## INFORMACION NACIONAL

### PROXIMA ASAMBLEA

Reus. — La octava Asamblea nacional de avicultura, se celebrará en esta ciudad, del 12 al 17 de Octubre próximo, merced a gestiones realizadas por los directivos de la Cooperativa comarcal de Avicultura, que preside don Antonio Gil y teniendo en cuenta que Reus está considerada como la capital de la avicultura española.

GONZÁLEZ GALLARZA, EN MAHÓN. Mahón. — En avión militar llegó al aeródromo de San Luis, cercano a esta población, el ministro del Aire, teniente general González Gallarza, procedente de Palma de Mallorca.

Inspección las instalaciones del aeropuerto para comprobar la necesidad de efectuar obras de ampliación en el campo de aterrizaje para aviones de gran tonelaje. En el mismo avión regresó por la tarde a Palma. — Cifra.

## Viajante material eléctrico

Se precisa para almacén de publicidad. Venta de motores. Hilos de bobina. Pequeño material. Fluorescencia, etc. Absoluta reserva. Dirigirse por escrito dando referencias a Publicidad Aristi, Oquendo, 10. SAN SEBASTIAN.

## INCIDENTES EN ARGENTINA

Montevideo. — Informaciones procedentes de Buenos Aires dicen que la policía argentina ha tenido un encuentro anoche con manifestantes católicos, habiéndose detenido a varios de ellos e hiriendo a otros.

Los fieles que salían de la catedral de Buenos Aires en una manifestación espontánea recorrieron la ciudad dando gritos de: "¡Cristo, sí, los otros, no!". Y algunos más relacionados con la actual campaña del Gobierno argentino contra la Iglesia Católica.

La policía, que utilizó gases lacrimógenos y otras armas contra la manifestación, se enfrentó con los componentes de la misma durante un largo trayecto antes de poder disolverla.

La manifestación constituyó una protesta contra las recientes peticiones de la Prensa argentina para que el Gobierno declare la separación de la Iglesia y el Estado. — Efe.

OTRA MODIFICACION. Buenos Aires. — Hoy se ha introducido un cambio en las normas de régimen interior de la Cámara de diputados por el cual el antiguo juramento de "Por Dios, por la Patria y los Santos Evangelios", se sustituye simplemente por la fórmula de "Por la Constitución".

De otra parte se afirma que el proyecto de ley convocando elecciones para decidir la cuestión Iglesia - Estado, probablemente será discutido el próximo miércoles, según se dice en los círculos parlamentarios. — Efe.

LA TRANQUILIDAD ES APARENTE. Buenos Aires. — La policía está alerta después de la manifestación de anoche, en que diez mil católicos protestaron contra la propuesta separación de la Iglesia y el Estado. La manifestación se formó espontáneamente a la salida de una función religiosa en la catedral de Buenos Aires. Millares de fieles se arrodillaron en las calles para recitar el Credo. Durante la mayor parte de la manifestación la policía no intervino, al parecer en cumplimiento de órdenes, pero hubo un momento en que creyó se iban a producir actos de violencia y entonces fueron atacados los manifestantes con sales y gases lacrimógenos y resultaron heridas varias personas y detenidas 40, entre ellas el general retirado García Cuevas, a quien se acusa, en unión de otras siete personas, de deshinchar ruedas de automóviles, con el fin de bloquear el tráfico. La ma-

RAPIDEZ REGULARIDAD y GARANTIA



Un servicio diario de transporte!...

...que se realiza por carretera, manejado por un personal especializado. Significa economía de embalajes, rapidez máxima en la recepción.

Una organización que le tiene en contacto en cualquier momento con sus mercancías.



Recibirá sus mercancías en su domicilio

IRUN - MARTINES GUADALUPE, 21 - Tel. 61800 PASAJES - AV DE NAVARRA, 30 - Tel. 52716 SAN SEBASTIAN - URDANETA, 4 - Tel. 16560 TOLOSA - PABLO GOROSABEL, 22 - Tel. 65515 BURGOS - BERNADE PEREZ, N.º 2 - Tel. 1139 VITORIA - OLAGUIBEL, 29 - Teléfono 3839 MADRID - TOMAS BRETÓN, 12 - Tel. 279351

RAMON YRURETAGOYENA

RAMON YRURETAGOYENA

# Almacenes LA PUEBLA

les ofrece el mayor surtido de Vichys que jamás conocieron en Burgos, en la mejor calidad que se puede fabricar en fantasías y clásicos; colores Indanthren garantizados a 16,50 pesetas el metro. Podrán pagar el doble, pero no comprarán mejor.

Almacenes LA PUEBLA les recomienda sus dos especialidades: Trajes de caballero lana Australia —no hay mejor— a 690 pesetas el corte de tres metros Sábana Castellana, especial para hoteles por su gran calidad, algodón 100 por 100, en 160 centímetros, a 25 pesetas metro.

Almacenes LA PUEBLA sólo vende artículos de gran calidad, jamás artículos malos.

## Aguilar de Campóo

DIAS 15 y 16 DE MAYO. Acreditada feria de San Isidro. Para ganado vacuno y de cerdo

## ANUNCIOS OFICIALES

### Yeguada Militar de Ito

Cordovilla la Real SUBASTA DE GANADO. El próximo día 17 y a las once horas, se celebrará en este Establecimiento la venta en pública subasta de CINCO YEGUAS, UN POTRO y UNA POTRA. El importe de este anuncio será abonado por los adjudicatarios. Cordovilla la Real, 5 de Mayo de 1955. EL COMANDANTE JEFE

# LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Información patrocinada por  
**PEREZ CECILIA**  
DISTRIBUIDOR DE LA  
**BICICLETA C.A.C.**  
1.ª MARCA NACIONAL

UN SERVICIO INFORMATIVO ESPECIAL DE LA AGENCIA ALFIL PARA DIARIO DE BURGOS  
Desarrollo de las etapas • Clasificaciones • Crónicas técnicas y anecdóticas • Entrevistas • Incidencias

### La etapa de ayer fue algo así como una "huelga de corredores"

Bilbao. (Del envío especial de la Agencia "Alfil", SAENZ DE SICILIA.)  
Ha habido hoy algo así como una huelga de corredores. Pre-meditada, según nos dicen. Pero nosotros nos resistimos a creerlo porque eso equivale a poco más o menos, a que no hubiesen tomado el pelotón y a nosotros, atletas, a preferirnos seguir creyendo que los corredores que vienen actuando en la Vuelta Ciclista a España, que tanto sacrificio lleva consigo y que tantas ilusiones ha colmado, son atletas auténticos, deportistas puros, a quienes no asustan ni las distancias — por sus facultades — ni las penalidades propias de la carrera, por su espíritu deportivo.

## Piazza bate al "sprint" a Corrales, en Bilbao

### Ambos corredores entraron destacados después de escopar pasado Miranda de Ebro

### Los 'ases' hicieron la etapa en plan de paseo

### Hoy finaliza la Vuelta en la capital vizcaína

#### Perfecta inteligencia en el equipo español

#### Para hoy se espera que el vizcaíno Loroño rinda máximo esfuerzo

Bilbao.—(Del equipo de envíos especiales de "Alfil")—"El Correo Español" periódico organizador de la Vuelta a España, publica numerosas informaciones y cuatro páginas extraordinarias impresas sobre papel verde, dedicadas exclusivamente a la prueba.

En esta población el interés por Loroño, es extraordinario y sólo Jirgénez Quilez, situado muy bien, es el único que puede inquietarle de los españoles. A través de las páginas de este diario se sigue ese interés de los bilbaínos por su corredor y se cree que tiene grandes probabilidades especialmente mañana domingo en la etapa Bilbao-Bilbao, salvando alturas que a él le son familiares para mejorar su posición.

"La Gaceta del Norte" publica las informaciones especiales de "Alfil" y la de su crítico señor Ubieta y encabeza sus informaciones sobre la Vuelta con un titular que resume el juicio del periódico y que dice así:

"Todo pudo haber sido y todo puede ser todavía". En otros términos: califica de memorable la etapa de Bilbao, que se celebró después de sufrir una grave avería en su máquina y destaca que hubo armonía y disciplina.

Publica también unas declaraciones hechas ayer en Valladolid por Bernardo Ruiz y Loroño. Destacan la competencia del equipo español, que llegó al punto de que Bahamontes cediera su máquina a Loroño. Piden ambos que se mantenga esta unión hasta el final y que se anime a todo el equipo por igual.

Bernardo Ruiz explica su protesta —no ha sido la primera en la Vuelta— motivada por que el pelotón que seguía a los que iban en vanguardia venía amparado por una nube de coches que le quitaban la resistencia de los vientos de frente y de costado, que soblaban bastante fuertes, mientras que nosotros teníamos que dominar los cuatro vientos.—"Alfil"

Bilbao.—La penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a España, con sus 308 kilómetros de distancia, ha sido ganada por Piazza, con lo que los italianos siguen acumulando victorias parciales en esta ronda ciclista. Piazza se impuso al "sprint" al español Mariano Corrales, en unión del cual se escapó del grueso de los corredores entre Miranda de Ebro y Vitoria.

A las nueve en punto de esta mañana, los 73 participantes tomaron la salida neutralizados desde la Plaza Mayor. Un gran gentío estacionado desde una hora antes presenció la salida de los corredores. A las 9.15 horas se dio la salida oficial en el nuevo tramo de la carretera de Burgos, lugar que, como la Plaza Mayor estaba abarrotado de público.

Desde el primer momento se advirtió que los corredores acababan el cansancio por el esfuerzo realizado en la etapa de ayer, así como la perspectiva de la larga etapa con la que habían de enfrentarse. Influyó además en su ánimo, la dura etapa de mañana sobre el recorrido Bilbao-Bilbao, con tres puertos puntuales de primera categoría. Si a esto añadimos el hecho de que se encontró aire de cara, se comprendió el ritmo de paso que adoptaron los ciclistas en la primera fase, comprendida entre Valladolid y Burgos, donde estaba organizado el primer control de avituallamiento. Los 121 kilómetros fueron cubiertos en 4 horas y 26 minutos, a una media horaria de 26,300, cubriendo el itinerario con una hora de retraso.

Aunque se rodó flojo, hay que registrar tres bajas sensibles que en este trayecto se produjeron: la del francés Lazard y la de los españoles Mató y René Marigil, este último en el mismo control de Burgos, aquejado de una fuerte rotura de fibras en el muslo derecho.

A partir de Burgos el ritmo de la carrera se ha animado algo; se empezó a rodar de acuerdo con el horario señalado, aunque sin reutilizar la hora de retraso que se había producido entre Valladolid y Burgos. Al comenzar la Brújula, parece que los vizcaínos se deciden a plantear batalla. Barrutia corona el pequeño alto en cabeza y en el descenso se destaca Onaederra, el cual pasa en primera posición por Privasca, adelantándose la prima de 500 pesetas que allí había señalada. Camino de Miranda, también se destacan el balear Bover y Mariano Corrales, del equipo catalán, los

cuales aceleran raudos para adjudicarse las primas que Miranda tiene anunciadas. En dicha localidad entra primero Corrales, que se adjudica cuatro primas de 750 pesetas, que había señalado para el primer corredor y para el primer español. Detrás de él, aunque seguidamente, marcha Miguril Bover y Tomás Onaederra. El pelotón seguía a diez segundos.

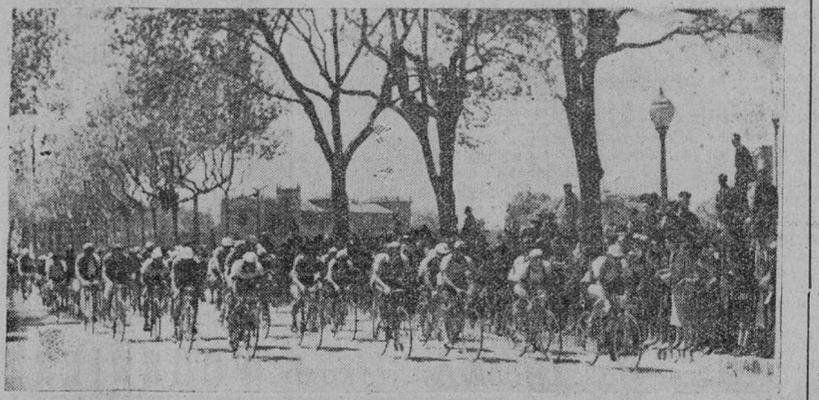
Camino de Vitoria es donde se ha decidido la etapa de hoy. El pelotón general dio caza a los tres fugados; pero entonces surgió el ataque del italiano Piazza, a cuya rueda se unió Corrales, saliendo después en persecución de esos dos Alomar, del equipo de España B, a todos los cuales los dejaron largarse sin que el grupo de ases experimentara la menor inquietud y saliera de su somnolencia, aunque hubo algunos que intentaron unirse a los primeros escapados.

#### EL PASO POR VITORIA

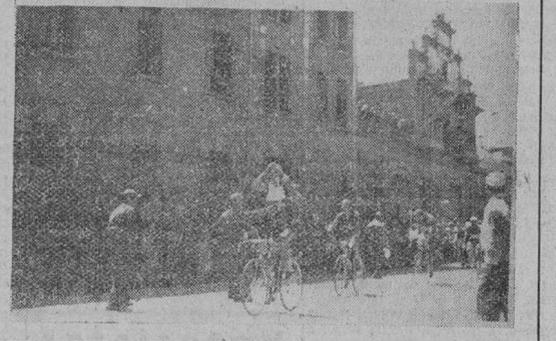
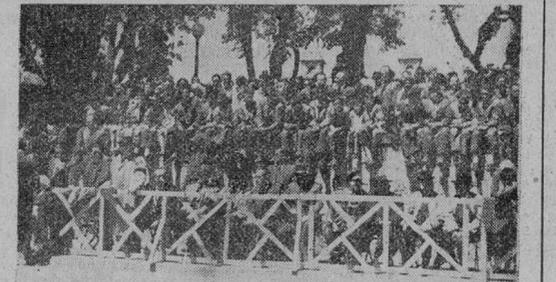
En Vitoria estaba organizado el segundo control de avituallamiento.

(Pasa a séptima página)

## EL PASO DE LA VUELTA POR BURGOS



Puede decirse que la mayor parte de la población burgalesa se alineó en las calles del trayecto para presenciar el paso de los participantes en la Vuelta a España. En los grabados se aprecia en primer lugar un detalle del pelotón, haciendo su entrada en Burgos; una vista de la tribuna de autoridades y por último a los corredores aproximándose en marcha. (Fotos Fedé)



## Varios millares de burgaleses vieron el paso de los ciclistas

### El control estuvo perfectamente organizado

### Marigil abandonó la prueba en nuestra ciudad

Ayer pasaron por Burgos los participantes de la Vuelta a España, cubriendo la etapa más larga de la ronda, ya que comprendía el trayecto Valladolid-Bilbao, a través de nuestra ciudad y Vitoria. Fue un paso fugaz, rápido, casi relampagueante, pero ello no fue óbice para que la población se volcara en la carretera y en la despedida a los corredores, cubriendo toda la calzada desde la entrada en la capital hasta su salida. Fue una continuada sucesión de espectadores a lo largo de tres o cuatro kilómetros, por lo que, sin tener a incurrir en error, puede decirse que sumaban muchos miles los espectadores, congregados, perfectamente alineados y sin dar lugar a ningún entorpecimiento.

Este importante detalle, de cuidadosa organización y compacta asistencia, fue advertido por los jefes de la Vuelta, quienes hicieron notar que Burgos hubiera sido un fin de etapa ideal, muy superior al que se ha ofrecido en otros lugares. Únicamente existió un fallo y también vamos a registrarle; ese fallo fue la carencia de primas, lo cual hizo que esos miles de espectadores no disfrutaran de la espectacularidad de un rápido "sprint". Claramente, fue una pena que la aportación hecha por las autoridades para lograr el paso de los corredores por Burgos y gran parte de la provincia —a pugna con Santander que hacía la aportación suficiente para lograr un final de etapa— no se viera secundada por otras sociedades caracterizadas. En fin, pasando por alto ese hecho, todo lo demás resultó irreprochable. Control bien organizado, la circulación debidamente ordenada y el público a millares, porque fue todo Burgos el que se echó a la calle para presenciar el paso de los ciclistas.

#### LA "CARAVANA PUBLICITARIA" LLEGO CON ANTICIPACION Y LOS CICLISTAS CON RETRASO

Desde primeras horas la ciudad ofreció un aspecto de fiesta grande, ya que fueron muchos los colegios que anticiparon la salida y aun comercios y algunas fábricas brindaron facilidades a sus empleados y obreros para presenciar el paso de los corredores.

Sin embargo, la "Caravana Publicitaria" sorprendió a muchos, ya que llegó con una hora de anticipación a la hora anunciada. A las nueve y media irrumpían algunos vehículos en nuestra ciudad, estacionándose varios en la calle de Vitoria has-

ta las diez y media aproximadamente, a partir de cuyo momento emprendieron la marcha hacia Vitoria, después de haber repartido propaganda con profusión.

Esa anticipación advertida en la llegada de la Caravana Publicitaria se trocó en retraso por lo que respecta a los corredores, ya que estos efectuaron su paso por el control a las dos menos cuarto de la tarde, en lugar de la una menos veinte, que era lo anunciado. Pese a ese retraso hay que consignar que el público, que había tomado posiciones con mucha anticipación, no decreció, sino que por el contrario fue en aumento cada minuto que transcurría.

#### EN EL CONTROL

El control, como ya es sabido, estuvo establecido en la carretera de Valladolid, frente al paso de Andrés Manjón. Los servicios del Excmo. Ayuntamiento habían instalado unas mesas con gran amplitud, así como un espacio acotado para autoridades e invitados.

Mientras en el espacio evolucionaban las dos avionetas de propaganda, la una lanzando obisquitos en paracaídas y la otra haciendo oír sus sonoros altavoces, en el control se iban cumpliendo todos los preparativos. Entre esos obisquitos se arrojaron cinco mil parches para neumáticos y cinco mil paños, como regalo de la firma local "COMERCIAL VELO-MOTO", todos ellos con sus correspondientes y diminutos paracaídas.

Desde las once y media comenzaron a pasar autocares, camiones y vehículos pertenecientes a la carrera y antes de las doce llegó el camión restaurante de la Organización, que preparó las bolsas correspondientes a cada equipo. Estas bolsas contenían: higos, azúcar, pasteles de arroz, plátanos y cuatro naranjas. Asimismo se colocaron dos bidones con café y té y botellas de agua mineral. A la salida de Valladolid habían recibido otras bolsas con estas mismas provisiones, además de dulce de membrillo, 100 gramos de queso y medio pollo.

A atender la preparación de

(Pasa a séptima página)

#### Motoristas

Pruebe una ISO  
y después... compraré ISO  
Concesionarios para Burgos y Palencia:  
**Ignacio Palacios, S. A.**

## VESPA va siempre a la cabeza

Agencia oficial: José Barrios - Vitoria, 109  
BURGOS

## Clasificaciones

Bilbao. — Clasificación de la etapa Valladolid - Bilbao, 308 kilómetros:

- 1.º Piazza (Italia), 10-29-30;
- 2.º Corrales (Cataluña), 10-29-30;
- 3.º Alomar (España B), 10-33-23;
- 4.º Penkoke (Alemania), 10-35-41;
- 5.º Deunsweyzk (Benelux), mismo tiempo;
- 6.º Manzanera (Madrid), 10-36-02;
- 7.º Morales (Vizcaya), 10-38-16;
- 8.º Pintarelli (Italia B), 10-38-34;
- 9.º Landi (Italia B), 10-38-35;
- 10.º Otto (Alemania), 10-38-36;
- 11.º Galdeano (Guipúzcoa), 10-39-26;
- 12.º Magni (Italia), 10-42-32;
- 13.º Baroni (Italia), 14.º Saura (Cataluña), 15.º Iturra (Cataluña);
- 16.º V. García (Madrid);
- 17.º Bover (Balears);
- 18.º Gil (Madrid);
- 19.º Landa (Vizcaya);
- 20.º Botella (España);
- 21.º Loroño (España);
- 22.º Masip (España);
- 23.º Bernardo Ruiz (España);
- 24.º Gómez del Moral (España B);
- 25.º E. Rodríguez (España B);
- 26.º Trobat (España B);
- 27.º Escolano (España B);
- 28.º Bauwens (Benelux);
- 29.º Dotto (Francia);
- 30.º Geminiani (Francia);
- 31.º Laureti (Francia);
- 32.º Remy (Francia);
- 33.º Baffi (Italia);
- 34.º Pedroni (Italia);
- 35.º Martini (Italia);
- 36.º Huber (Suiza);
- 37.º Russenberg (Suiza);
- 38.º Ullana (Italia B);
- 39.º Buratti (Italia B);
- 40.º Giacchero (Italia B);
- 41.º Nencini (Italia B);
- 42.º Caput (Sudeste);
- 43.º Gay (Sudeste);
- 44.º Biblioni (Balears);
- 45.º Campany (Balears);
- 46.º Gelabert (Balears);
- 47.º Gual (Balears);
- 48.º Gual (Balears);
- 49.º Calucho (Cataluña);
- 50.º Chacon (Cataluña);
- 51.º Serra (Cataluña);
- 52.º Filba (Cataluña - Aragón - Andalucía);
- 53.º J. Quines (Cataluña - Aragón - Andalucía);
- 54.º Moreno (Galicia - Asturias - León - Valladolid);
- 55.º Vidaurreta (Guipúzcoa - Navarra);
- 56.º Jarque (Levante);
- 57.º Barrutia (Vizcaya);
- 58.º Onaederra (Vizcaya), todos en el mismo tiempo que Magni;
- 59.º M. Rodríguez (España B), 10-43-08;
- 60.º San Emeterio (Ast.-León-Vall.);
- 10-43-25;
- 61.º Catalán (Cataluña-

Aragón - Andalucía, 10-45-38; 62.º Bahamontes (España), mismo tiempo; 63.º Van Buren (Suiza), mismo tiempo; 64.º Bauvin (Francia), 10-45-49; 65.º Pérez de las Heras (Levante), 10-47-15; 66.º Agut (Sudeste), 10-48-55; 67.º Vivier (Sudeste), mismo tiempo; 68.º S. Blanco (Asturias - León - Valladolid), mismo tiempo; 69.º Sch-

neider (Benelux), 11-19-20; 70.º Meier (Suiza), 11-19-54.  
(Pasa a séptima página)

## Motos AYALA

### DINERO para pagar SU Orbea

No tiene por qué preocuparse. La bicicleta ORBEA se paga sola. Es mucho el dinero que usted gasta en autobuses, tranvías o trolebuses. Con este dinero fácilmente podrá pagar su ORBEA y amortizarla en poco tiempo. Luego ganará dinero.

LA BICICLETA QUE TODO EL MUNDO DESEA.

Distribuidor:  
**CASA VICAN, S. C.**  
Concepción, 3 - BURGOS

## BICICLETAS B.H. Y SUPER B.H.

Las bicicletas de los campeones  
La aceptación mundial asegura su calidad

### MOTOCICLETAS M.V.

Campeona Mundial de Velocidad

### MOTOCICLETAS O.S.S.A.

Campeona de regularidad y resistencia

### MOTOCICLETAS DERBY

Distintos tipos de cilindrada. Triunfa en todas partes

### NEUMATICOS PIRELLI

El amigo del ciclista  
y por qué? Por que correr con Pirelli  
eres cor con ventaja.

Concesionario y delegación oficial:  
**COMERCIAL VELOMOTO**



ante a la temporada próxima abrigamos el mismo propósito que en la anterior: tratar de ascender»

equipo actual apenas si quedará para el próximo año media docena jugadores de los que tienen clase y conciencia de su obligación»

araciones del presidente del Burgos C. de F., D. Pedro Alfaro Arregui



Ya tenemos las fechas en blanco que todos los años...

En esta coyuntura, una vez más, hemos considerado oportuno y valioso, el traer a estas columnas la autoridad y sensata opinión del presidente del Burgos C. de F., D. Pedro Alfaro Arregui...

En esta coyuntura, una vez más, hemos considerado oportuno y valioso, el traer a estas columnas la autoridad y sensata opinión del presidente del Burgos C. de F., D. Pedro Alfaro Arregui...

En esta coyuntura, una vez más, hemos considerado oportuno y valioso, el traer a estas columnas la autoridad y sensata opinión del presidente del Burgos C. de F., D. Pedro Alfaro Arregui...

Motoristas Pruebe una ISO y después...! comprará ISO Concesionarios para Burgos y Palencia: Ignacio Palacios, S. A.

Partidos y árbitros para hoy

COPA DEL GENERALISIMO Coruña - Barcelona, Iturriz Valencia - Sevilla, Zariquit...

En la hora del bienestar cuando la vida te sorprende...

HABLEMOS DE MOTOS...

Un poseedor difícilmente confiesa se ha confundido en la elección de marca, casi todos dicen están contentos.

Por otro lado el vendedor ensalza que es natural, las propiedades de la que representa, considerándola como la mejor...

¿Qué debe hacer el comprador? Si ya ha tenido otras motos, no decidir sin antes probar las distintas marcas...

No es más cara, la de un poco mayor precio, cuando su diferencia está compensada en: calidad, potencia, rapidez, seguridad, duración y economía.

SOLICITE DEMOSTRACIONES A Ignacio Palacios, S. A.

Distribuidores exclusivos de ISO - Motor, Italia, S. A.

Table with 2 columns: ISO, Pesetas. Rows include Moto, Scooter, Carro, Moto T-19.

Facilidades de pago Motor bicilíndrico 125 cc. 7 HP

Su pequeño transporte por carretera o reparto en población admirablemente resuelto con un ISO - CARRO - Carga útil, 330 Kgs.

La Vuelta a España

Lo que fué la etapa de ayer

(Viene de quinta página)

salida de Vitoria, para el primero que pasase por la carretera en dirección a Bilbao, a Mariano Corrales.

La del pueblo de Avieña, a Donato Plaza. A la entrada en la capital, la de clasificación general y para el primer español, o sea doble, a Mariano Corrales.

El paso de los corredores por Burgos

(Viene de quinta página)

Las bolsas y de las "cacharras" de agua, coadyuvó asimismo un grupo de señoritas ataviadas con trajes regionales...

Entretanto y al lugar reservado para autoridades habían acudido el presidente de la Diputación, señor Fernández Villá...

Como anticipo del arribo de los corredores, comenzaron a llegar los "jeeps" reservados a los directores técnicos de cada uno de los equipos...

LLEGADA DE LOS PREPARADORES

Como anticipo del arribo de los corredores, comenzaron a llegar los "jeeps" reservados a los directores técnicos de cada uno de los equipos...

CAMINO DE BILBAO

Ya no se alteraron las posiciones camino de Bilbao. Plaza y Corrales seguían destacados, marchando en solitario Alomar...

Ya no se alteraron las diferencias y la pareja hubo de resolver la etapa al "sprint", en la que se impuso el italiano, especialista en llegadas, pese a que esta vez hubo de enfrentarse con uno de los españoles más rápidos...

CLASIFICACIONES

(Viene de quinta página)

CLASIFICACION GENERAL 1. Dotto (Francia), 76-20-58; 2. J. Quilez (Cataluña - Aragón - Andalucía), 76-24-25; 3. Geminiani (Francia), 76-26-03; 4. Loroño (España), 76-27-11; 5. Serra (Cataluña), 76-27-21; 6. Iturat (Cataluña), 76-27-43; 7. Company (Baleares), 76-27-58; 8. Buratti (Italia B), 76-30-35; 9. Barrutia (Vizcaya), 76-30-35; 10. Gay (Sudoste), 76-31-93; 11. Botella (España), 76-31-28; 12. Morales (Vizcaya), 76-31-34; 13. Magni (Italia), 76-33-48; 14. Bernardo Ruiz (España), 76-34-51; 15. Trobat (España B), 76-35-12; 16. Gomez del Moral (España B), 76-37-11; 17. Moreno (Galicia - Asturias - León - Valladolid), 76-38-53; 18. Bauwens (Benelux), 76-39-53; 19. Nencini (Italia B), 76-41-10; 20. Gelabert (Baleares), 76-42-10; 21. Bahamontes (España), 76-42-27; 22. M. Rodríguez (España B), 76-43-46; 23. Lauridi (Francia), 76-43-58; 24. E. Rodríguez (España B), 76-45-17; 25. Gual (Baleares), 76-45-46; 26. Huber (Suiza), 76-48-48; 27. Biddini (Baleares), 76-47-03; 28. Baroni (Italia), 76-52-43; 29. Deunswyck (Benelux), 76-53-19; 30. Baffi (Italia), 76-53-51; 31. Mesp (España), 76-57-40; 32. Pedroni (Italia), 76-58-59; 33. Escolano (España B), 76-59-59; 34. Chacón (Cataluña), 77-03-17; 35. Agut (Sudoste), 77-07-48; 36. Bauvin (Francia), 77-14-13; 37. V. García (Madrid), 77-16-30; 38. Oñaderra (Vizcaya), 77-16-33; 39. Calduch (Cataluña), 77-21-03; 40. Piazza (Italia), 77-23-37; 41. Penkoc (Alemania), 77-25-17; 42. Giechero (Italia B), 77-27-10; 43. S. Blanco (Galicia - León - Valladolid), 77-28-29; 44. Galdano (Guipúzcoa - Navarra), 77-35-59; 45. Remy (Francia), 77-36-01; 46. Alomar (España B), 77-36-31; 47. Filba (Cataluña - Aragón - Andalucía), 77-38-41; 48. Catalan (Cataluña - Aragón - Andalucía), 77-38-47; 49. Pintarelli (Italia B), 77-46-30; 50. Martin (Italia), 77-48-53; 51. Saura (Cataluña), 77-49-24; 52. Uliana (Italia B), 77-50-00; 53. Von Buren (Suiza), 77-51-18; 54. Corrales (Cataluña), 77-64-19; 55. Russenberg (Suiza), 78-01-20; 56. Landi (Italia B), 78-02-38; 57. M. Vidaurreta (Guipúzcoa - Navarra), 78-04-28; 58. Landa (Vizcaya), 78-13-09; 59. Caput (Sudoste), 78-13-40; 60. Vivier (Sudoste), 78-15-16; 61. Manzanecue (Madrid), 78-18-57; 62. Rudolf (Spiza), 78-30-38; 63. San Emeterio (Galicia - Asturias - León - Valladolid), 78-37-13; 64. Jarque (Levante), 78-44-22; 65. Schneider (Benelux), 78-49-55; 66. A. Gil (Madrid), 79-01-55; 67. Bdver (Baleares), 79-15-31; 68. Otto (Alemania), 79-22-28; 69. Mier (Suiza), 80-18-20; 70. Perez de las Heras (Levante), 81-09-19.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Francia A, 229-30-59 (Dotto-Geminiani-Lauredi); 2. España A, 229-33-30 (Loroño - Botella - B. Ruiz); 3. Baleares, 229-35-54 (Company - Gelabert - Gual); 4. España B, 229-56-09 (Trobat - G. Miral - M. Rodríguez); 5. Cataluña, 229-58-21 (Serra - Iturat - Chacón); 6. Vizcaya, 230-18-42 (Barrutia - Morales - Oñaderra); 7. Italia A, 230-20-22 (Magni - Baroni - Baffi); 8. Italia B, 230-38-00 (Buratti - Nencini - Giechero); 9. Cataluña - Aragón - Andalucía (J. Quilez - Filba - Catalan); 10. Sudoste, 231-52-31 (Gay-Agut-Caput); 11. Benelux, 232-23-07 (Bauwens - Deunswyck - Schneider); 12. Suiza, 232-39-26 (Huber - Von Buren - Russenberg); 13. Galicia - Asturias - León - Valladolid, 232-44-35 (Morenc - S. Blanco - San Emeterio); 14. Madrid, 234-37-22 (V. García - Manzanecue - A. Gil).

CLASIFICACION JERSEY VERDE

1. Magni, 127 puntos. 2. Company, 154. 3. Buratti, 161. 4. Loroño, 169. 5. Botella, 176. 6. B. Ruiz, 177. 7. Iturat, 179. 8. Trobat, 193. 9. Jiménez Quilez, 194. 10. Dotto, 197.-Alfil.

OTROS DETALLES

Según nos informan los cronometradores oficiales, los corredores han invertido 4 horas 36 minutos en cubrir el trayecto de 121 kilómetros entre Valladolid y Burgos, lo que equivale a una media horaria de 26,300 kilómetros. Lo calculado eran 32,200. Sin embargo, a partir de Burgos el tren se animó algo y en las cercanías de Miranda hasta se produjo la primera escapada de la jornada, a cargo de Piazza, Corrales y Oñaderra.

Y esto es lo que dió de sí el paso de los corredores por Burgos, en la etapa Valladolid-Bilbao de esta Vuelta a España que tanta expectación ha suscitado.

Señalemos por último el magnífico mantenimiento del tráfico, a cargo de la Policía Municipal y la valiosa colaboración prestada por la Policía Armada y de Tráfico.

Advertisement for Osborne whisky. Text: 'No pida coñac; con decir: "Un VETERANO" ¡ya es bastante!' Includes image of a glass and the Osborne logo.

# Diario de Burgos

CADA DIA  
UNA COSA  
CURIOSA

Desde mi  
balcón de  
París

## Sea usted elegante trabajando...

Por Simona DE MARTIN

### El "muerto" escribe a la familia

Toledo. — El día 7 de Abril último se recibió en Robledo del Mazo la noticia de que había fallecido el recien nacido de aquel pueblo, Juan Muñoz, el cual se encontraba en el campamento de La Granja. La noticia se consideró como cierta hasta el punto de que se celebraron funerales y se rezó nueve días el rosario por su alma, con asistencia de todo el pueblo, ya que Juan era muy querido por todos. Pero a los 15 días se recibió una carta escrita de puño y letra de aquel, quejándose de la demora de sus padres en escribirle. El duelo se ha trocado en júbilo y, como es natural, la familia se ha quitado el luto riguroso que llevaba.—Cifra.

### En los cambios de estación vigile Ud. su circulación sanguínea

Todas las personas que, aun no padeciendo ninguna enfermedad determinada, sientan en las épocas calurosas pesadez en las piernas, o se les hinchen los pies, o tengan en invierno las manos y los pies siempre fríos (o padezcan sabañones), sufren mala circulación de la sangre en las venas, por pérdida de elasticidad y fuerza en la pared de éstas. Si le ocurre a Ud. algo de esto, debe tratar, sin tardanza, su deficiente circulación, a fin de conseguir el cese de sus molestias y prevenir largas y penosas enfermedades de las venas. Recuerde que prevenir es mejor que curar! Recupere su bienestar y prevenga efectuando varias veces al año, con preferencia en los cambios de estación, una cura con HEMOCICLOL, el tónico venoso preparado con los famosos Extractos Vegetales Estabilizados, que devuelve la vitalidad a las venas y regulariza la circulación sanguínea. Dirección en Farmacias. C. S. n.º 14.156.

París, Mayo. — (Exclusivo para nuestro periódico). — Esta semana, entre nuestro numeroso correo, encontramos una carta en la que la que nos escribe, firma y pone sus señas, pero rogándonos siempre que "si mi carta le parece interesante hasta el punto de contestarla en una crónica, no haga mención de mi nombre".

La carta, bastante extensa y muy inteligentemente escrita, nos da sugerencias diversas, no para una crónica, sino para muchas. Con muy buen sentido femenino y moderno, nos pregunta cosas que realmente valen la pena de ser pensadas y contestadas. Pero el párrafo que más interesante nos parece, es éste: "Ustedes, las cronistas de elegancias, parecen creer que todas las mujeres somos millonarias, lo que desgraciadamente no es mi caso, ni el de muchísimas de nosotras. Naturalmente que a todas nos gustaría poder seguir al pie de la letra sus atinadas sugerencias, pero el dinero no da para tanto, sobre todo si, como yo, tuviese que vivir con el mero sueldo de secretaria de una firma muy conocida, sueldo que tengo que compartir con los míos, para vivir como corresponde a una familia decente, pero que no heredo bienes de fortuna".

"Así que cuando leo lo que discurre Christian Dior o como peina el famoso Antonio a la guirre de Windsor, me quedo pensando cómo conseguir esta elegancia tan costosa, con las sumas que puedo disponer para presentarme como es debido, siendo una muchacha de 26 años, no mal parecida, que pasa la semana en un despacho tomando cartas en taquígrafia y los domingos en "week end", con amigas de mi misma clase. Por eso le sugiero que sería bueno que, prescindiendo por una vez de

ciertos nombres prestigiosos e inabarcables, me diga qué debo hacer para estar a la moda, sin exageraciones ni pretensiones". Esta carta nos llena de confu-



El vestido "vedette" de esta colección, en caviar gris. (Creación Grés)

sión, porque es precisamente el caso de tanta muchacha que no puede comprarse un abrigo de pieles, ni encargarse sus trajes en casa del señor Dior, ni sus maquiillajes en la de Antonio. Y por esto, vamos a contestar lo más explícitamente posible a esta demanda, tan atinada: —Si, como usted dice, para la vida en un despacho, sin tener tiempo ni de volver a su casa a la hora de la comida, creemos que la mejor solución no es elegir un vestido de corte sobrio, al que se transforma —es un decir—, con el conocido recurso de cambiar de accesorios, que después de todo, resulta bastante costoso; nosotros preconizamos el método americano de los "separates" de que ya hablamos en otra ocasión, con motivo de las "toilettes" de playa. Pero hecho sin embargo, de otro modo. O sea, pudiendo disponer de dos blusas, un "pull", un cardigan y dos faldas. Lo que después de todo, no representa un desembolso considerable, puesto que tampoco hace falta encargar todo esto el primer día, sino paulatinamente, a medida que va avanzando la temporada y que una necesita tal o cual prenda. Aun en este plan modesto, po-

demos inspirarnos en la Alta Costura, que en sus "boutiques" (la de Dior, por ejemplo), presentan blusas faldas y "pull" con ideas nuevas y fáciles de seguir. Aunque no se viva en París.

Pongamos como base, una falda plisada y ancha de franela gris antracita y una falda recta, angosta sin exageración, de terciopelo oscuro y azul marino. Dos colores de base que se armonizan con todo, sin llamar la atención por su novedad.

Una blusa cerrada hasta el cuello, con mangas quimono tres cuartos, muy cómoda para el trabajo, y al mismo tiempo elegante, hecha de franela (o de lino) del mismo material de la falda, dará la sensación de un vestido entero, y será perfecta con un cinturón de cuero natural. Pero será también elegante, con la falda de terciopelo o de seda negra, y una corbata anudada de taletán negro.

He aquí ya dos apariciones absolutamente diferentes, querida amiga. El "pull" debe de ser largo, como una marinera y manga hasta el antebrazo. De fina lana (o de tela, según la estación), de un color preferido, por ejemplo color caramelo. Elegantisimo llevado por fuera con la falda plisada gris, más de vestir, por dentro, de la falda de terciopelo (o seda negra), con un cinturón ancho de antepe negro. El cardigan puede ser de un color vivo, para no abusar de la austeridad. El rojo lacre es precioso con el gris y el negro. Y fácil de llevar abierto sobre la blusa de franela gris.

Y aun nos queda una blusa, que debe de ser de estilo camisero y de nylon blanco, facilísima de tener siempre impecable, lucida con la corbata de taletán negro, o con una bonita rosa artificial, a ras del cuello, en el día optimista en que se pasa a la caja para cobrar su mensualidad.

Con esto, bien peinada, apenas maquiillada y con las uñas bien quitadas, estará usted, amiga nuestra, al nivel de cualquiera de esas mecanógrafas de los "films" americanos, que acaban casándose con su patrón.

Sólo la CALIDAD ofrece GARANTIAS  
**Las BATERIAS**  
**K. L. G.**  
Tienen 18 MESES de GARANTIA

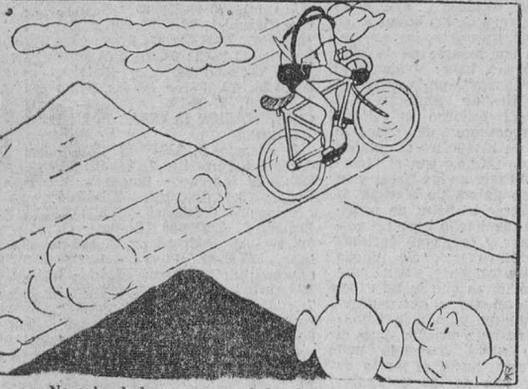
## Plaza de Toros de Burgos

EMPRESA A. GONZALEZ VERA  
HOY DOMINGO, A LAS CINCO DE LA TARDE  
**EXTRAORDINARIA NOVILLADA PICADA**  
COMO INAUGURACION DE LA TEMPORADA  
SIETE NOVILLOS - TOROS DE LA ACREDITADA GANADERIA DE DON JESUS SANCHEZ ARJONA, DE SALAMANCA  
EL PRIMERO PARA EL  
GRAN REJONEADOR  
**ANGEL PERALTA**  
LOS SEIS RESTANTES SERAN PICADOS, BANDERILLEADOS Y MUERTOS A ESTOQUE POR LOS ESPADAS

**RAFAEL PEDROSA**  
**MARCOS DE CELIS**  
**y PEDRITO CALVO**

Venta de localidades: En las taquillas oficiales de la Plaza de Santo Domingo de Guzmán (antes Prim)

## VUELTA, por RUY



—No cabe duda; es un escalador formidable.

**Motoristas**  
Pruebe una ISO  
y después...?  
¡después...! comprará ISO  
Concediéndose para Burgos y Palencia:  
**Ignacio Palacios, S. A.**

**Cine Cordón**  
HOY  
SENSACIONAL ESTRENO  
con  
Maria Piazzai y A. Diosdado  
en

**Viento del Norte**  
Autorizado para mayores de 16 años  
Sesiones de 5:15, 7:45 y 11 noche  
Pasiones y celos en un ambiente de trágico fatalismo.

**Popular Cinema**  
Gran programa doble de 4 a 11 noche  
"VIENTO DEL NORTE" y "ME PERTENECES"  
(Autorizado para mayores de 16 años)  
Precios 3 y 4 pesetas

## SUCESOS EN EL EXTRANJERO

Kodiak (Alaska). — Los cadáveres de catorce víctimas japonesas de un naufragio, han sido rescatados en las playas de la isla de Agattu, cerca del extremo de la cadena de las Aleutianas. Proceden los cadáveres, al parecer, del buque "Hatsushio Maru", que estaba perdido desde el domingo, cuando radió que había encallado en la citada isla. Llevaba 24 hombres a bordo. Otro barco el "Kako Maru", con 21 tripulantes, que perdió el contacto por radio con Tokio el sábado, se supone perdido con toda su tripulación.—Efe.

**CAPTURA DE CUATRO LADRONES**  
Londres. — La policía y soldados con la bayoneta calada capturaron a cuatro hombres en el foso seco de la torre de Londres, en la madrugada de hoy, cuando se hallaban a unos metros del lugar donde se guarda el Tesoro de la Corona británica.

Los individuos en cuestión huían en un automóvil robado. A través de las desiertas calles de Londres fueron perseguidos por trece automóviles de la policía. Al dar una curva demasiado cerrada se estrellaron cerca de la antigua torre, salieron del coche y treparon por la verja, escondiéndose en los rincones más oscuros del parque que rodea la torre.—Efe.

**EL SEGUNDO DE LOS HERMANOS SIAMESES BRODIE, SE HALLA EN GRAVE ESTADO**  
Chicago. — Rodney Brodie, separado de su hermano siamés en la operación del 17 de Diciembre de 1952, se encuentra en gra-

ve estado. Un portavoz del hospital de la Universidad de Illinois, ha comunicado que Rodney sufre de una hemorragia cerebral, que los doctores no han podido detener.

Rodney, que cuenta tres años de edad, se encontraba en estado comatoso desde las siete de la mañana de ayer, y se le hacen transfusiones de sangre. El padre de los famosos siameses, Brodie,

### Hablemos del Campeador

## El caso de la mujer del cocinero del Cid

Por María Cruz EBRO

El académico francés Louis Bertrand fue un amigo de España. "Un gran amigo", como proclamó Alvaro Alcalá Galiano en una nota de "A B C", amarillenta por los años y que tengo a la vista, gracias a la gentileza de una dilecta y antigua compañera de pensionado. Bertrand era antes que nada un clínico, un "latino", en el más alto concepto de la palabra. Para él, el "Mare Nostrum" encerraba tesoros de la humanidad.

En lo que se refiere a España, "todavía los españoles —escribió Alcalá Galiano— no hemos pagado a Bertrand nuestra deuda de gratitud". ¿En qué se basó este agradecimiento?

El ilustre académico, no fue un hispanista de la manera de los románticos franceses, creadores imaginativos de la España de "pandereta". El espíritu de Bertrand penetró más hondo que en la apariencia de los cosas. Así nacieron sucesivamente dos obras evocadoras de palpante interés: "Felipe II en el Escorial" y "Un drama bajo Felipe II". Desconozco dichas obras, pero en su día leí la biografía de "Sainte Thérèse", dedicada por el autor citado a la sublime doctora de Avila, y que, según autorizadas opiniones superaba a lo hasta entonces publicado sobre España por el académico francés.

Entre las manos tengo la "Historia de España" en la que Bertrand pretendió demostrar y lo realizó con singular acierto la transcendental misión de nuestra Patria en la evolución del mundo.

Para los cultivadores de la "leyenda negra", Louis Bertrand es un odioso "cavernícola", un incorregible admirador de la España universal consagrada por la historia de la civilización.

En el estupendo prólogo de su "Historia de España", Bertrand proclama que nuestra patria fue la salvadora de Europa —logrando librar de la invasión islámica el Occidente y el Oriente, desde la Reconquista hasta Lepanto. No menos sagaz es su estudio sobre la supuesta superioridad arábiga respecto a la cristiana.

Con interés leo el capítulo dedicado al Califato y a los pequeños reinos musulmanes y con deleite me detengo —leo y vuelvo a leer— el capítulo que habla del Cid Campeador.

Los burgaleses adoptamos frente a nuestro héroe la postura, quizás un poco bobalicona, de la madre a quien Dios concedió una hija muy hermosa. Sabe que lo es, pero le gusta que se lo digan.

Nosotros sabemos que Rodrigo, el de Vivar, es el héroe nacional y que en sí encarnó todas las virtudes de la raza. Pero nos gusta oírlo y si las voces que cantan alabanzas vienen de extrañas tierras "miel sobre hojuelas".

Sobre el Cid, qué juicio emitió Louis Bertrand?

Las primeras palabras no pueden ser más halagüeñas: "Al fin, he aquí un hombre —dice— un hombre español y cristiano que se opuso abiertamente a los hombres del Islam, árabes o bereberes. Una inteligencia capaz de prever y concebir grandes empresas que habían de llevar al orden y a la unidad de la patria; una voluntad que resistiendo a los acontecimientos hizo que tales acontecimientos se piegasen ante su ley; un pequeño héroe castellano a quien los musulmanes llamaban "Monsieur" (El Cid)."

"Se supone que el Cid —apunta el francés— nació hacia 1.043".

¿Dónde?  
En Vivar o en Burgos?

De su nacimiento en Burgos da fe una antigua tradición. Se le llamó Rodrigo, nombre que los mismos historiadores árabes proclamaban como predestinado.

De donde sacó Bertrand estos datos?  
Bertrand se apoya en lo escrito por Ibn Basam.

Y el historiador árabe escribió que el propio Cid había dicho:

—Esta Península —la Ibérica— ha sido conquistada bajo un Rodrigo; otro Rodrigo la li-

brará del yugo musulmán.

Louis Bertrand, combate a quienes presentan a nuestro héroe como un rudo soldado, habil sólo para guerrear. "Se equivocan —dice— los que piensan que el Cid no supo leer ni escribir". El Cid —añade— recibió una esmerada educación en la escuela palatina del Rey D. Fernando, junto a los infantes. En su día fue estadista modico. Se conservan varios documentos firmados por su mano. Entre estos una carta de donación otorgada a la catedral de Valencia, al pie de la cual aparece la siguiente inscripción latina: "Ego Ruderico, si mul cum conjugis mea, firmo oc quod superius scriptum est". (Yo Rodrigo, de acuerdo con mi esposa me firmo en lo arriba escrito).

De acuerdo con mi esposa...

Dicha expresión —quizás protocolaria— es para mi testimonio del 1220 saturado de ternura que unió a Rodrigo con Jimena.

En el matrimonio de nuestro héroe rechazó la palabra "conveniencia" de la que se hacen eco algunos historiadores, entre ellos el propio Bertrand y me acojo al idilio romántico de la leyenda iniciado en la huerta de la antigua fortaleza convertida en granja, burlando la vigilancia de Bibiana, la nodriza.

Los detractores de todo lo español y cristiano no extienden rápido velo sobre las ferocidades musulmanas, se recrean presentando al Cid como hombre rudo y sanguinario.

"El Cid —declara Louis Bertrand— fue hombre de su época, pero en más de una ocasión —agrega— supo suavizar el bronco tono guerrero —sonrisa entre las imponentes bridas— mostrándose paternal y misericordioso con los humildes. Así nos le presenta, dice, la poesía popular y para lograr tal reputación preciso que para ello diese motivo".

El rasgo, poco conocido, trascendente en su vulgaridad y que pone de relieve la honrad natural del Cid es el caso de la mujer de su cocinero. De él habla Bertrand en su "Historia de España", esa Historia que, según Alcalá Galiano debiera ser vertida a nuestra lengua para que de ella gustasen todos los españoles.

El caso de la mujer del cocinero del Cid ocurrió de la siguiente manera:

El Cid, en el destierro, cabalgaba por la "terrible estepa castellana", seguido de los suyos, "hierno, sudor y polvo". Aquí y allá plantaba sus tiendas.

Cierta mañana, camino de Zaragoza al levantar el campo, uno de sus hombres se le acercó y tras breves palabras dichas por el emisario, el Cid ordenó:

—Que no se toque ninguna tienda, ni se ensille ningún caballo!

¿Cuál fue el poderoso motivo que impulsó al guerrero, siempre prudente, a suspender la marcha estando como estaba el campo cercado de enemigos?

El emisario con aquella santa llaneza con que en Castilla los siervos hablaban a los señores comunicó al Cid que la mujer de su cocinero estaba en trance de próximo alumbramiento. Y el buen Cid se apresuró a preguntar:

—¿Cuántos días las "damas" castellanas en estos trances, acostumbran a guardar cama?

El fiel servidor dió contestación exacta.

—Pues bien! —exclamó el Cid— no levantara campo hasta pasados esos días.

Y la mesnada del Campeador —rudos hombres guerreros cercados de enemigos— acamparon bajo el sol, custodiando una de sus tiendas en la que tenía lugar un hecho maravilloso: el maravilloso vagido de un recién nacido incorporándose a la vida.

**URODONAL**  
combate el reuma  
porque disuelve el ácido úrico

**AGENCIA**  
**TRANSPORTES POSADAS**  
Servicio directo de Paquetaría y Tonelaje  
BURGOS — BARCELONA  
Burgos Vitoria, 31 — Telf. 2333. Barcelona Diputación, 462-464. — Tel. 257127  
SERVICIO RÁPIDO

**aislamientos**  
**FERNANDO BEDIA**  
INGENIERO  
BURGOS  
**Vitrofil**  
CALOR - FRIO - SONIDO

llevó al niño al hospital el pasado martes, después de notar que el pequeño se movía lentamente y con dificultad, como si estuviese en estado letárgico.

El otro gemelo falleció poco después de la histórica operación. Rodney, sin embargo había progresado satisfactoriamente en su estado de salud, no encontrándose se le nada anormal, hasta el referido comunicado del hospital.

**SECUESTRO DE UN NIÑO**  
Nairobi (Kenya). — Toda la parte Noroeste de la vecina Tanzania ha sido registrada cuidadosamente por parte de las volantes de la policía, después del secuestro de un niño europeo, acaecido hace cuatro días de un hospital.—Efe.

**CUATRO SOLDADOS HERIDOS EN ACCIDENTE FERROVIARIO**  
Oldercoek (Holanda). — Un tren, integrado por la máquina y ocho vagones, volcó y se incendió cerca de esta ciudad.

Uno de los vagones, que iba vacío fué destruido por las llamas, mientras cuatro soldados que en él viajaban quedaron aprisionados entre los restos del convoy, tardándose dos horas en liberarlos. El pasado 24 de Enero ocurrió un accidente similar en el mismo lugar.—Efe.

Vd. admirará

**RASHOMON**

Desde su estimado aviso para la colocación de un CRISTAL, hasta el espejo de la más alta calidad artística, unido a Virrieras de Arte, Rótulos de Cristal, Lunas para escaparates, Lunas de seguridad TEMPERIT y TEMPEREX, Molduras para Cuadros, Artículos para regalos.

### RECUERDE.....

que al disponer de modernísimos talleres propios al servicio de mis estimados clientes, CRISTALERIAS DEL NORTE se hace sello de inconfundible CALIDAD y ECONOMIA.

**FABRICA DE ESPEJOS**  
**ALMACEN DE VIDRIOS PLANOS**

## Cristalerías del Norte

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

Exposición, oficina y venta: Vitoria, 20 -; Teléfono, 2716  
Fábrica: Puebla, 37 - Almacenes: San Lesmes, 6

Burgos

Lunas :: Vidrios de todas clases :: Espejos biselados, tallados y grabados